

CARMEN



FC1800 Carmen Sonic
Facial Cleansing Brush

NL - Gebruiksaanwijzing

FR - Mode d'emploi

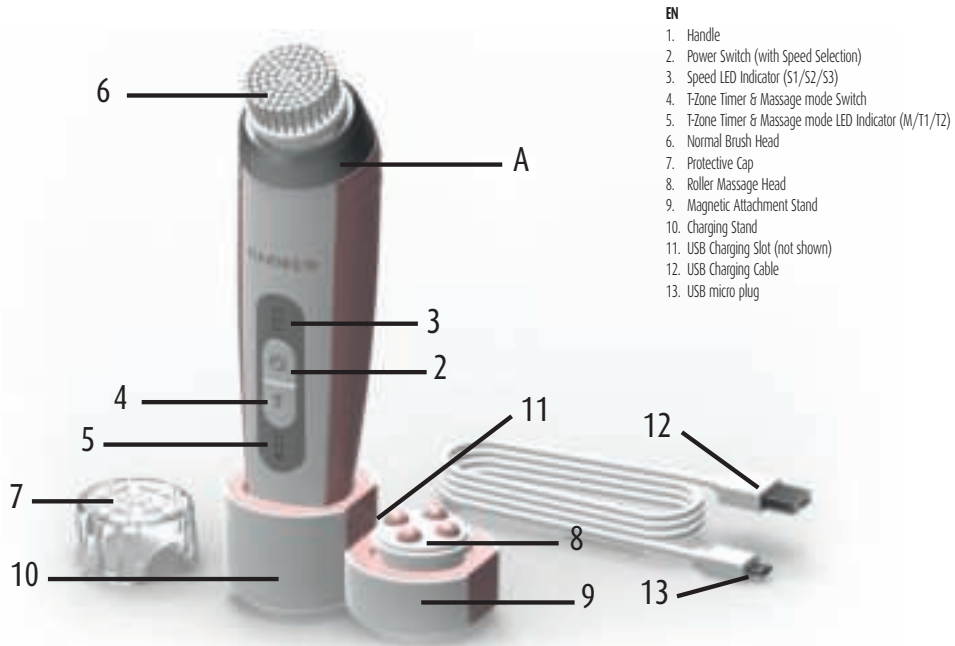
DE - Gebrauchsanweisung

ES - Instruções

PT- Istruzione

IT - Instrucciones

EN - Manual



NL

1. Handgreep
2. Aan/uit-knop (met snelheidsinstelling)
3. LED-indicator snelheid (S1/S2/S3)
4. Knop T-Zone Timer & Massagestand
5. LED-indicator T-Zone Timer & Massagestand (M/T1/T2)
6. Normale borstelkop
7. Bescherming
8. Rollerkop voor massagestand
9. Magnetisch bewaarstation
10. Oplaadstation
11. USB-oplaadaansluiting (niet getoond)
12. USB-oplaadkabel
13. USB-microconnector

FR

1. Poignée
2. Interrupteur (avec sélecteur de vitesses)
3. Voyant LED de vitesse (S1/S2/S3)
4. Commutateur Minuterie Zone T et mode Massage
5. Voyant LED Minuterie Zone T et mode Massage (M/T1/T2)
6. Brosse normale
7. Couverture de protection
8. Tête de massage à picots
9. Support magnétique
10. Socle de chargement
11. Port de chargement USB (non illustré)
12. Câble de chargement USB
13. Fiche micro-USB

DE

1. Griff
2. Ein-/Aus-Schalter (mit Auswahl der Geschwindigkeit)
3. Geschwindigkeit LED-Anzeigelampe (S1/S2/S3)
4. T-Zone Timer & Massagemodus Schalter
5. T-Zone Timer & Massagemodus LED-Anzeigelampe (M/T1/T2)
6. Normaler Bürstenaufsatz
7. Schutzkappe
8. Roller Massageaufsatz
9. Magnetische Halterung
10. Ladehalterung
11. USB-Ladeanschluss (nicht sichtbar auf der Abb.)
12. USB-Ladekabel
13. Micro USB-Anschlussstecker

IT

1. Impugnatura
2. Interruttore di accensione (con selezione della velocità)
3. Indicatore LED della velocità (S1/S2/S3)
4. Controllo Timer T-Zone e modalità massaggio
5. Indicatore LED Timer T-Zone e modalità massaggio (M/T1/T2)
6. Testina a spazzola normale
7. Cappuccio di protezione
8. Testina con rullo massaggiante
9. Base con attacco magnetico
10. Base di ricarica
11. Porta di ricarica USB (non mostrata)
12. Cavo di ricarica USB
13. Microconnettore USB

ES

1. Mango
2. Interruptor de encendido (con selección de velocidad)
3. Indicador LED de velocidad (S1/S2/S3)
4. Interruptor de temporizador de zona T y modo de masaje
5. Indicador LED de temporizador de zona T y modo de masaje (M/T1/T2)
6. Cabezal de cepillo normal
7. Tapa de protección
8. Cabezal de masaje con rodillos
9. Soporte de sujeción magnético
10. Base de carga
11. Ranura de carga USB (no se muestra)
12. Cable de carga USB
13. Microconector USB

PT

1. Pega
2. Botão para ligar/desligar (com seleção de velocidade)
3. Indicador LED de velocidade (S1/S2/S3)
4. Botão de temporizador para a zona T e modo de massagem
5. Indicador LED de temporizador para a zona T e modo de massagem (M/T1/T2)
6. Cabeça de escova normal
7. Tampa de proteção
8. Cabeça de massagem com esferas
9. Suporte de encaixe magnético
10. Suporte de carregamento
11. Ranhura de carregamento USB (não apresentada)
12. Cabo de carregamento USB
13. Tomada micro USB



Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit apparaat van CARMEN.

Lees deze veiligheidsaanwijzingen goed door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze zorgvuldig voor eventueel toekomstig gebruik.

› VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



- **GEVAAR!**
Laat het apparaat nooit nat worden (in de regen, bij een kraan, in de buurt van een badkuip enz.) omdat u dan de kans loopt een elektrische schok te krijgen.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water, in of in de buurt van een badkuip, een wastafel of een andere bak die water

bevat.

- Gebruik het apparaat nooit met natte of vochtige handen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat nat of vochtig is geworden.
- Leg het apparaat nooit op een vochtig oppervlak of een vochtige doek als de stekker in het stopcontact zit.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. De aanwezigheid van water in de buurt is gevaarlijk, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende

- ervaring en kennis, ook indien zij onder toezicht staan en duidelijke aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon.
- Kinderen mogen niet bij het apparaat kunnen komen en mogen er ook niet mee spelen.
 - Verpakkingsmateriaal, waaronder plastic zakken, moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
 - Om gevaarlijke situaties te voorkomen mag u het apparaat alleen gebruiken voor de doeleinden waarvoor het is bestemd.
 - De spanning van het lichtnet moet overeenkomen met de spanning die op het product staat aangegeven.
 - Ook als uw apparaten niet aan staan kunnen er risico's optreden. Schakel het apparaat met het oog op de veiligheid uit als u het niet gebruikt en trek de stekker uit het stopcontact.
 - Trek de stekker uit het stopcontact als:
 - zich tijdens het gebruik een storing aan het apparaat voordoet,
 - het apparaat is gevallen,
 - het apparaat ergens tegenaan is gestoten,
 - voordat u het apparaat schoonmaakt,
 - na gebruik.
 - Zet het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook al is dat maar kort.
 - Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als u er langer bij weg gaat.
 - Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan.
 - Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Controleer het apparaat en het snoer geregeld op beschadigingen.

- Het snoer kan niet worden vervangen. Is het beschadigd, dan moet het apparaat worden afgedankt. Reparaties mogen alleen door deskundigen worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen grote risico's voor de gebruiker met zich meebrengen.
- Als het apparaat beschadigd is, moet u bij de leverancier informeren of u het nog kunt gebruiken.
 - Pak het snoer bij de stekker vast als u het uit het stopcontact wilt trekken. Trek nooit aan het snoer zelf.
 - De stekker mag niet in het stopcontact worden gestoken als:
 - het snoer beschadigd is,
 - het apparaat zichtbare schade heeft,
 - het apparaat is gevallen.
 - Het snoer mag het hete deel van het apparaat niet raken.
- Zorg altijd dat het snoer vrij hangt als u het apparaat heen en weer beweegt.
 - Zorg dat u niet over het snoer kunt struikelen.
 - Leg nooit een kleed, mat, deken enz. over het snoer.
 - Wikkel het snoer nooit om het apparaat heen.
 - Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt of schoonmaakt.
 - Berg het apparaat op een veilige plaats op, om te voorkomen dat het per ongeluk verkeerd wordt gebruikt.
 - Het apparaat moet op een droge plaats worden opgeborgen bij temperaturen tussen de 15°C en 25°C.
 - Stel het apparaat niet bloot aan warmte (radiator, oven enz.), direct zonlicht of vocht.
 - Hou het apparaat schoon en gebruik

- geen schuurmiddelen of producten die oplosmiddelen bevatten.
- Sluit het apparaat alleen aan op een elektrische installatie die aan de geldende voorschriften voldoet en is voorzien van een trage beveiliging. Controleer of de maximale stroom van alle apparaten die op deze beveiliging zijn aangesloten niet groter is dan de maximale stroom van de automaat (16A).
 - Voor nog meer veiligheid wordt aangeraden om de groep waarop de badkamer is aangesloten te voorzien van een aardlekschakelaar met een vermogen van maximaal 16A. Vraag uw elektricien om advies.
 - Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het reinigen en verzorgen van de gezichtshuid. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan.
- Voorafgaand aan het afdanken moet de batterij uit het product worden verwijderd.
 - Tijdens het verwijderen van de batterij mag het apparaat niet op de netvoeding zijn aangesloten.
 - De batterij moet op veilige wijze worden afgedankt. Gebruik een platte schroevendraaier om het binnenwerk te verwijderen. Haal daarna de batterij eruit en dank deze volgens de toepasselijke retourneer- en inzamelvoorschriften af of neem contact op met de retailer waar u het product hebt gekocht. De retailer kan ervoor zorgen dat het product op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.
 - Het apparaat mag uitsluitend worden opgeladen via een USB-poort op een computer of met behulp van een goedgekeurde adapter in een stopcontact.

- Het apparaat wordt geleverd met een veilige, extra lage spanning overeenkomstig de markering op het apparaat.

WAARSCHUWING:

Maak voor het opladen van de batterij uitsluitend gebruik van de meegeleverde USB-oplaadkabel en sluit het apparaat met behulp van een goedgekeurde adapter (niet meegeleverd) aan op een stopcontact.

> CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Model: FC1800
EAN omdoos: 5 011 832 064 080



Dit apparaat voldoet aan EMC-richtlijn 2014/30/EU en laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU van de EU.

> KENMERKEN

- Geavanceerde Sonische-technologie: 20 000 sonische bewegingen om uw huid te reinigen en onzuiverheden te verwijderen. Dagelijks gebruik zal resulteren in een gezondere, schonere en gladdere huid en verfijnde poriën.
- 1 Ultrazachte opzetborstel voor een normale huid, voor zachte reiniging en massage
- 1 rolmassage opzetstuk om uw gezichtsspieren te masseren voor een stevigere en strakkere huid
- Timer-programmeermodus om u eraan te herinneren dat u de borstel naar een ander deel van het gezicht moet verplaatsen
- Snelheden: zachte, normale en diepe reiniging of massage
- Waterbestendig, kan in de douche worden gebruikt
- Draadloos: met oplaadbare lithium-ion batterij, met USB-microstekker (oplader niet inbegrepen)
- Minimaal 1,5 uur gebruikstijd met de hoogste stand
- Andere borstelkoppen beschikbaar voor aankoop
- 2 jaar garantie

› GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCTIES VOOR OPLADEN

1. Controleer voorafgaand aan het opladen altijd eerst of uw handen, de handgreep en het USB-oplaadstation droog zijn.
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.
3. Via het oplaadstation kan het apparaat worden opgeladen met behulp van een voor een gewoon stopcontact goedgekeurde adapter (niet meegeleverd) of een USB-poort op een computer. Een USB-oplaadkabel is meegeleverd.
4. Sluit de USB-microconnector aan op de USB-oplaadaansluiting aan de achterkant van het oplaadstation.
5. Sluit de USB-oplaadkabel aan op een goedgekeurde adapter (niet meegeleverd) of een USB-poort op een computer om het apparaat op te laden.
6. Plaats het apparaat op het oplaadstation.
7. Eerst gaan beide LED-indicatoren branden en vervolgens gaat een LED-indicator (M/T1/T2) knipperen om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.
8. Zodra de batterij volledig is opgeladen, blijft deze LED-indicator (M/T1/T2) gedurende maximaal 5 minuten constant branden en dimt daarna. Het apparaat is nu volledig opgeladen.
9. Verwijder de adapter van het apparaat of haal de oplaadkabel uit de USB-poort van de computer.
10. Het apparaat is nu volledig opgeladen en klaar voor gebruik.

Opmerking:

- Laad het apparaat voorafgaand aan het eerste gebruik altijd volledig op.
- Gebruik de oplader niet in de badkamer of op metalen oppervlakken om te voorkomen dat het correct opladen van het apparaat wordt verstoord.
- Het volledig opladen van het apparaat duurt ongeveer 4 uur.

Opmerking:

Als de batterij bijna leeg is, gaat de LED-indicator (M/T1/T2) knipperen. De batterij heeft dan nog voldoende capaciteit om één volledige reinigingscyclus te voltooien. Volg om het apparaat op te laden de stappen in het bovenstaande hoofdstuk "Instructies voor opladen".

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Dit apparaat mag onder de douche of bij een wastafel worden gebruikt.
2. **DOMPEL** het apparaat **NOOIT** onder in water.
3. Selecteer de snelheid en de borstelkop die voor u het meest comfortabel aanvoelen.
4. Maak de borstelharen nat door de borstelkop onder water in te schakelen.
5. Maak uw huid vochtig en breng een cleanser aan. Desgewenst kan de cleanser ook rechtstreeks op de borstel worden aangebracht.
6. Plaats de borstel rechtstreeks op uw huid.
7. Druk op de Aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
8. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt om de gewenste reinigingsintensiteit te selecteren (S1/S2/S3).
9. Het is ook mogelijk om de T-zone timer voor reinigingsprogramma's of de massagestand te selecteren. Voor meer informatie, zie het hoofdstuk "Hoe te gebruiken".
10. Druk, zodra u klaar bent, op de Aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.

HOE TE GEBRUIKEN

1. Selectie van snelheid

De snelheid van het apparaat is bij het inschakelen standaard ingesteld op S1. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt om de gewenste reinigingsintensiteit te selecteren (S1/S2/S3).

U kunt kiezen uit 3 snelheden

S1 - Voorzichtig en zacht

Veilig voor beschadigde of kwetsbare huid, ideaal voor aandoeningen gerelateerd aan een gevoelige huid.

S2 - Normaal

Bestemd voor normale reiniging, universeel voor alle huidtypen.

S3 - Volledig sonisch

Maximale werking van geluidsgolven als extra stimulant voor het loskomen en verwijderen van vuil en dode huidcellen.

Opmerking:

Na het uitschakelen onthoudt het apparaat de laatste snelheidsinstelling.

2. T-zone timer voor reinigingsprogramma's en massagestand

Druk bij het inschakelen van het apparaat op de knop "T" om naar de T-Zone Timer en massagestand te gaan.

Massagestand

- In de massagestand kunt u de gewenste massage-intensiteit selecteren door op de Aan/uit-knop te drukken en S1/S2/S3 te selecteren. (Volg de hierboven beschreven procedure voor de selectie van de snelheid.)
- De vooraf ingestelde tijd voor de massagestand is 60 seconden. Als u een andere snelheid selecteert, verandert de frequentie van de massage-intensiteit om uw huid te stimuleren en te ontspannen.

T-Zone timer reinigingsprogramma's

Houd de knop "T" ingedrukt om naar de stand T-Zone Timer te gaan. De timers "T1" en "T2" zijn geprogrammeerd met inbegrip van een pauze om u eraan te herinneren dat u naar andere gezichtsreinigende fases moet overstappen. Afhankelijk van het timerprogramma pauzeert het apparaat om de 10 of 20 seconden. Zodra het programma is voltooid, schakelt het apparaat automatisch uit.

T-Zone Timer

- "T1" pauze 2 keer na 20/10/10/10 seconden en pauze 4 keer na 60 seconden
- "T2" pauze 2 keer na 40/20/20/20 seconden en pauze 4 keer na 120 seconden

Gezichtsgebieden

Gebied 1 - voorhoofd

Gebied 2 - neus

Gebied 3 - kin

Gebied 4 - linker wang

Gebied 5 - rechter wang



"T1" Timer 60s

Fase 1: Reiniging voorhoofd x 20s

Fase 2: Neus x 10s

Fase 3: Kin x 10s

Fase 4: Linker wang x 10s

Fase 5: Rechter wang x 10s

"T2" Timer 120s

Fase 1: Reiniging voorhoofd x 40s

Fase 2: Neus x 20s

Fase 3: Kin x 20s

Fase 4: Linker wang x 20s

Fase 5: Rechter wang x 20s



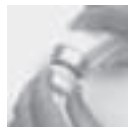
3. De borstelkop verwijderen en verwisselen

- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.

- Houd de handgreep met de ene hand vast.

- Trek de borstelkop met de andere hand voorzichtig omhoog totdat deze loskomt.

- Om de borstelkop te verwisselen de borstelkop voorzichtig terugduwen op de handgreep totdat deze stevig vastzit.



4. De bescherming verwijderen en verwisselen

- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.

- Houd de rand van de borstelkop met de ene hand vast.

- Beweeg de bescherming met de andere hand voorzichtig omhoog en naar een zijkant.

- Om de bescherming te verwisselen de bescherming voorzichtig op de borstelkop terugduwen totdat u een klik hoort.



BORSTELKOP

De **sonische gezichtsreinigingsborstel** wordt geleverd met een normale reinigingskop en een massagekop. Hieronder worden de verschillende (afzonderlijk aan te schaffen) borstelkoppen voor de verschillende huidtypen en doeleinden beschreven. U kunt de borstels kiezen die het beste bij uw behoeften en reinigingsprocedures passen.



Borstel voor normale huid (inbegrepen)

Deze borstel wordt aanbevolen voor een normale huid. Zachte haren voor aangename reiniging en massage van de gezichtshuid.



Relax en Boost voor uw huidconditie (inbegrepen)

Deze rollerkop is speciaal ontworpen om de gezichtsspieren te ontspannen en de circulatie te stimuleren met een stevige, gladde huid als gevolg.



Borstel voor acne-gevoelige huid (afzonderlijk aan te schaffen)

Deze borstel staat garant voor een ultiem zachte reiniging van een acne-gevoelige huid. De borstel helpt olie en dode huidcellen, die de poriën kunnen verstopen, af te voeren.



Borstel voor diepe reiniging (afzonderlijk aan te schaffen)

Deze borstel is een speciale combinatie van dunne en dikke vezels die bijdragen aan het verminderen van mee-eters en de zichtbaarheid van poriën. De dunne haren bereiken de poriën beter, terwijl de dikke haren het vuil afvoeren.



Borstel voor exfoliatie (afzonderlijk aan te schaffen)

Deze borstel met een dubbele laag haren is speciaal ontwikkeld voor het op zachte wijze verwijderen van doffe en dode huidcellen. De korte haren exfoliëren de gezichtshuid, terwijl de langere haren de dode huidcellen afvoeren.



Borstel voor gevoelige huid (afzonderlijk aan te schaffen)

Superdunne en zachte vezels die speciaal zijn ontworpen voor een extra voorzichtige reiniging van de gevoelige huid.

Borstelkoppen moeten om de **3 maanden** worden verwisseld, aangezien de haren na verloop van tijd uit elkaar gaan staan en minder effectief werken. Verwijder de borstelkop eens per week van de handgreep om achtergebleven vuil met warm water en zeep te verwijderen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

Het apparaat wordt geleverd met een automatische uitschakelfunctie die vooraf is ingesteld op 3 minuten. Na 3 minuten gebruik wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Opmerking:

Als u de snelheid tijdens het reinigen wijzigt, wordt de automatische uitschakelfunctie gereset en begint de timer opnieuw tot 3 minuten te tellen voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.

Om het sonische systeem extra te beschermen tegen oververhitting, is het apparaat vooraf voorzien van een intelligente oververhittingsbeveiliging. Zodra het geïntegreerde intelligente IC-systeem waarneemt dat het apparaat 15 minuten in bedrijf is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld (de LED-indicator S1/S2/S3 knippert gelijktijdig). Laat het apparaat voorafgaand aan het eerstvolgende gebruik 30 minuten afkoelen.

VERGRENDELFUNCTIE

Het apparaat is voorzien van een vergrendelfunctie om te voorkomen dat het apparaat tijdens het reizen ongewild in uw toilettas inschakelt.

Vergrendelen: Schakel het apparaat uit en houd de Aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt totdat de indicator (M/T1/T2) gaat branden. De vergrendelfunctie is nu geactiveerd.

Ontgrendelen: Schakel het apparaat uit en druk de Aan/uit-knop 2 keer achter elkaar 1 seconde in. De indicator (M/T1/T2) gaat branden om aan te geven dat de vergrendelfunctie is opgeheven.

› ONDERHOUD / SCHOONMAKEN

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Laat het apparaat niet schoonmaken door kinderen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Bescherm het tegen stof.
- U kunt het apparaat met een iets vochtige doek schoonmaken. Droog het daarna af met een droge doek.

VERZORGING VAN UW SONISCHE GEZICHTSREINIGINGSBORSTEL

Leef de volgende voorzorgsmaatregelen na om uw apparaat in optimale conditie te houden:

Gebruik geen schuurmiddelen of chemicaliën om (onderdelen van) het apparaat schoon te maken.

Stop geen onderdelen van het apparaat in de vaatwasser.

HANDGREEP

Verwijder de borstelkop eens per week om achtergebleven vuil met warm water en zeep van de handgreep te verwijderen.

ONREGELMATIG GEBRUIK

Het apparaat moet af en toe worden opgeladen. Als u het apparaat niet regelmatig gebruikt, moet u het apparaat eens per 3 maanden opladen om de capaciteit te handhaven.

› MILIEU EN AFVAL

Conform Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is dit apparaat voorzien van het pictogram met een doorgehaalde vuilnisbak. Daarmee wordt aangegeven dat het niet mag worden weggegooid bij het gewone huishoudelijke afval. Het moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt voor verwerking, terugwinning of recycling van elektrische en elektronische apparatuur (informeer bij uw gemeente) of bij een distributeur. Dat kan kosteloos bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw apparaat (bij inname is de distributeur niet verplicht om een vergoeding of korting te geven). Zo spaart u het milieu en draagt u als consument of gebruiker bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de volksgezondheid.



Afdanken van de batterij

Dit apparaat is voorzien van een lithium-ion batterij. Om het milieu te beschermen moeten dit apparaat en de batterijen op veilige wijze worden afgedankt. Lever dit apparaat aan het einde van de levenscyclus bij een inzamelpunt en laat de interne, oplaadbare batterij door een vakman verwijderen voor afzonderlijke recycling. Neem voor meer informatie over het recyclen van elektrische apparaten en apparaten met batterijen contact op met uw gemeente of een inzamelpunt voor huishoudelijk afval.

› GARANTIE

Op dit apparaat van CARMEN wordt vanaf de aankoopdatum bij normaal gebruik een garantie van (2) jaar gegeven. Schade die rechtstreeks of indirect het gevolg is van misbruik, onachtzaamheid, onjuist gebruik, ongevallen, onjuist uitgevoerde reparaties of veranderingen aan het apparaat of van ontoereikend onderhoud valt niet onder de garantie. Bewaar uw kassabon of factuur als bewijs van aankoop.

Accessoires van dit apparaat vallen niet onder de garantie.

Uitgesloten van garantie

- Veranderingen aan het apparaat, demonteren van het apparaat, inbouwen van het apparaat in een andere machine of in een vaste of semi-vaste gebruiksofstelling.
- Normale slijtage van onderdelen.
- Beschadiging door onjuist gebruik.
- Gebruik in strijd met de handleiding of de aanwijzingen voor onderhoud en veiligheid.
- Schade door ontoereikend of onjuist onderhoud.
- Schade door een van buiten komende oorzaak (bliksem enz.).
- Abnormaal gebruik van het apparaat.
- Opslag onder slechte omstandigheden.
- Stoten.
- Vervorming van de behuizing.
- Onderdompeling van het apparaat.
- Gebruik van niet door Glen Dimplex France goedgekeurde onderdelen of accessoires.
- Verstrijken van de garantietermijn.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil de notre gamme CARMEN. Lisez attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

➤ CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



• DANGER !

Ne placez jamais l'appareil sous une source d'eau (pluie, robinet, baignoire...), risque de choc électrique.

- N'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau, dans, ou à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou de tout autre objet contenant de l'eau.

- N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- N'immergez ou ne posez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez immédiatement la prise secteur si l'appareil se retrouve mouillé ou humide.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface ou un tissu humide lorsqu'il est branché.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation. La présence d'eau à proximité est dangereuse, même, appareil éteint.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances même si elles sont surveillées et si des instructions claires sur l'utilisation de

- l'appareil leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès, ni jouer avec l'appareil.
 - Le matériel d'emballage, tels que des sacs en plastique, est à conserver hors de la portée des enfants.
 - Les utilisations autres que celles prévues ne sont pas autorisées et peuvent être dangereuses.
 - La tension du réseau électrique doit correspondre avec la tension indiquée sur le produit.
 - Même lorsque vos appareils sont éteints, il peut y avoir un risque. Par mesure de sécurité, éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - La fiche doit être débranchée de la prise :
 - En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation
 - En cas de chute de l'appareil
 - En cas de choc de l'appareil
 - Avant chaque nettoyage
 - Après utilisation.
 - Eteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, même un court instant.
 - Débranchez l'appareil avant toute absence prolongée.
 - Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
 - N'utilisez pas un appareil endommagé. Vérifiez régulièrement que l'appareil et le câble d'alimentation ne soient pas abîmés. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé, l'appareil doit être mis au rebut. Les réparations peuvent uniquement être effectuées par un professionnel. Une réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

- Si l'appareil est endommagé, consulter le fournisseur avant de procéder à son utilisation.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation, mais sur la prise elle-même pour le débrancher.
- L'appareil ne peut pas être branché si :
 - Le cordon est endommagé
 - L'appareil est visiblement abîmé
 - L'appareil est tombé.
- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher la partie chaude de l'appareil.
- Veillez toujours à ce que le câble d'alimentation soit libre en cas de changement d'emplacement.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne présente pas de risque de faire trébucher.
- Ne recouvrez jamais le câble d'alimentation par un tapis, moquette, couverture...
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger ou de le nettoyer.
- Rangez l'appareil dans un endroit sûr afin d'éviter qu'il soit accidentellement mal utilisé.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et dont la température est comprise entre 15°C et 25°C.
- Ne soumettez pas l'appareil à la chaleur (radiateur, four...), au rayonnement solaire direct ou à l'humidité.
- Maintenez l'appareil propre, n'utilisez pas de produits contenant des solvants ni abrasif.
- Branchez l'appareil uniquement sur une installation électrique conforme aux normes en vigueur avec une protection

- de circuit temporisée. Vérifiez que l'intensité maximale de tous les appareils se trouvant sur ce disjoncteur ne puisse dépasser l'intensité du disjoncteur (16A).
- Pour plus de protection, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel résiduel d'une puissance n'excédant pas les 16A sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
 - Ce dispositif est exclusivement destiné au nettoyage et au soin du visage. Tout autre usage est expressément interdit.
 - Veillez à retirer la pile de l'appareil avant de le mettre au rebut.
 - Débranchez l'appareil de toute prise secteur avant de retirer la pile.
 - La pile doit être éliminée de manière sûre. Utilisez un tournevis droit pour retirer le mécanisme interne, puis ôtez la pile et utilisez le système de points de collecte pour la recycler, ou contactez le commerçant qui vous a vendu le produit. Il peut reprendre ce produit en vue de le faire recycler de manière sûre pour l'environnement.
 - L'appareil ne peut être chargé que sur le port USB d'un ordinateur ou sur un adaptateur secteur mural agréé.
 - L'appareil ne peut être alimenté que par une tension de sécurité basse correspondant aux indications figurant sur celui-ci.
- AVERTISSEMENT:**
pour recharger la pile, n'utilisez que le câble de chargement USB fourni avec cet appareil et branchez-le sur un adaptateur secteur mural traditionnel agréé (non fourni).

> CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Model: FC1800

EAN omdoos: 5 011 832 064 080



Cet appareil est conforme à la directive CEM 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.

> CARACTÉRISTIQUES

- Technologie Sonique Avancée : 20 000 micro-vibrations pour nettoyer en profondeur le visage, enlever toutes impuretés et refermer les pores obstrués. Utilisation quotidienne pour une peau en meilleure santé, plus claire, plus éclatante et plus douce.
- 1 Tête Brosse Ultra Soft pour peau normale : nettoyage et massage doux
- 1 Tête de Massage revitalisante et rafermissante
- Mode Programmation pour vous rappeler de changer de section de visage
- 3 Vitesses : Nettoyage / Massage doux, normal et profond
- Utilisation sous la douche : design étanche à l'eau
- Sans fil: batterie rechargeable avec port USB (câble usb non inclus)
- Temps d'utilisation 1,5h minimum en vitesse maximum
- Brosses amovibles : autres brosses disponibles à l'achat
- Garantie 2 ans

> INSTRUCTIONS D'UTILISATION

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

1. Assurez-vous toujours que vos mains, la poignée et le socle de chargement USB soient secs avant de procéder à la charge.
2. Veillez en outre à ce que l'appareil soit hors tension.
3. Le socle de chargement permet de recharger l'appareil soit sur un adaptateur secteur mural traditionnel agréé (non fourni) soit sur le port USB d'un ordinateur. Un câble de chargement USB est fourni.
4. Branchez la fiche micro-USB dans le port de chargement USB situé à l'arrière du socle de chargement.
5. Pour charger l'appareil, branchez le câble de chargement USB sur l'adaptateur secteur agréé (non fourni) ou sur le port USB d'un ordinateur.
6. Placez l'appareil sur le socle de chargement.
7. Les deux voyants LED s'allument, puis le voyant LED (M/T1/T2) se met à clignoter. L'appareil est à présent en mode de chargement.
8. Une fois la pile intégralement chargée, le voyant LED (M/T1/T2) s'allume de manière stable, puis la lumière s'atténue au bout de 5 minutes. L'appareil est à présent complètement chargé.
9. Débranchez l'adaptateur secteur ou déconnectez le câble du port USB de l'ordinateur.
10. L'appareil est à présent complètement chargé et prêt à être utilisé.

Remarque:

- assurez-vous que l'appareil est complètement chargé avant de l'utiliser pour la première fois.
- N'utilisez pas le chargeur dans la salle de bain ou sur une surface métallique, de manière à éviter tout dysfonctionnement lors du chargement.
- Il faut environ 4 heures pour complètement charger l'appareil.

Remarque:

Lorsque la pile est quasiment vide, le voyant LED (M/T1/T2) clignote. La charge de la pile à ce moment suffit encore pour un cycle de nettoyage complet. Pour charger l'appareil, suivez la procédure proposée dans la section « Instructions de chargement » ci-dessus.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Cet appareil peut être utilisé sous la douche ou devant le lavabo.
2. N'immergez PAS l'appareil dans l'eau.
3. Choisissez toujours la vitesse et la brosse la plus confortable pour vous.
4. Humidifiez les poils de la brosse sous l'eau courante.
5. Humidifiez votre peau à l'eau et appliquez votre produit nettoyant. Vous pouvez l'appliquer directement sur votre peau ou sur la brosse.
6. Placez la brosse en contact avec votre peau.
7. Appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'appareil sous tension.
8. Maintenez l'interrupteur enfoncé pour sélectionner l'intensité de nettoyage (S1/S2/S3).
9. Vous pouvez en outre choisir un programme pour la minuterie de la zone T ou le mode massage. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section « Utilisation ».
10. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension.

UTILISATION**1. Sélection de la vitesse**

Lorsque l'appareil est mis sous tension, sa vitesse par défaut est S1. Maintenez l'interrupteur enfoncé pour sélectionner l'intensité de nettoyage désirée (S1/S2/S3).

3 niveaux de vitesse**S1 - Puissance légère**

Sans danger pour les peaux abîmées ou délicates, idéale pour les peaux sensibles.

S2 - Puissance normale

Conçue pour un nettoyage normal, universelle pour tous les types de peau.

S3 - Pleine puissance

Assure une puissance maximale pour stimuler la peau et aussi éliminer les impuretés et les cellules mortes.

Remarque:

l'appareil mémorise la dernière vitesse utilisée après sa mise hors tension.

2. Programmes de nettoyage Minuterie zone T et mode de massage

Lors de la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « T » pour sélectionner la minuterie zone T ou le mode massage.

Mode massage

- Dans le mode massage, vous pouvez sélectionner des vitesses de massage différentes (S1/S2/S2) suivant l'intensité souhaitée en appuyant sur l'interrupteur (suivez la procédure décrite sous « Sélection de la vitesse » ci-dessus).

- La durée prédéfinie du massage est de 60 secondes. La vitesse sélectionnée proposera une intensité différente, suivant que vous recherchez un effet stimulant ou relaxant.

Programmes de nettoyage Minuterie zone T

Maintenez le bouton « T » enfoncé pour entrer dans le programme Minuterie zone T.

« T1 » et « T2 » prévoient une pause afin de vous rappeler de changer de zone du visage. Cette petite pause a lieu deux fois toutes les 10 ou 20 secondes, suivant le programme choisi. L'appareil s'arrête automatiquement à la fin du programme.

Minuterie zone T

- « T1 » fait une pause deux fois à 20/10/10/10 secondes et quatre fois à 60 secondes.
- « T2 » fait une pause deux fois à 40/20/20/20 secondes et quatre fois à 120 secondes.

Zones du visage

- Zone n° 1 - Front
- Zone n° 2 - Nez
- Zone n° 3 - Menton
- Zone n° 4 - Joue gauche
- Zone n° 5 - Joue droite

« T1 » Minuterie 60s

- Étape n° 1 : nettoyage du front x 20s
- Étape n° 2 : nez x 10s
- Étape n° 3 : menton x 10s
- Étape n° 4 : joue gauche x 10s
- Étape n° 5 : joue droite x 10s

« T2 » Minuterie 120s

- Étape n° 1 : nettoyage du front x 40s
- Étape n° 2 : nez x 20s
- Étape n° 3 : menton x 20s
- Étape n° 4 : joue gauche x 20s
- Étape n° 5 : joue droite x 20s



3. Comment retirer et replacer la brosse

- Veillez à ce que l'appareil soit hors tension.
- Tenez la poignée d'une main.
- De l'autre main, tirez doucement la brosse vers le haut jusqu'à ce qu'elle se détache.
- Pour replacer la brosse, repoussez la brosse sur la poignée jusqu'à ce qu'elle se fixe bien.



4. Comment retirer et remplacer le couvercle de protection

- Veillez à ce que l'appareil soit hors tension.
- Tenez le bord de la brosse d'une main.
- De l'autre main, soulevez doucement le couvercle de protection vers le côté et vers le haut.
- Pour remettre le couvercle de protection en place, remettez-le sur la brosse et pressez jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



BROSSES

La brosse de nettoyage du visage Sonic est fournie avec une tête de nettoyage normale et avec une tête de massage à picots. Vous trouverez ci-dessous d'autres types de brosses (vendues séparément), suivant l'usage et le type de peau. À vous de choisir la brosse qui convient aux besoins de votre peau et à votre routine de nettoyage.



Brosse pour peaux normales (inclus)

Cette brosse est recommandée pour les peaux normales. Poils doux pour un nettoyage et un massage de votre visage tout en douceur.



Effet relaxant ou stimulant (inclus)

Cette brosse à picots est conçue pour détendre les muscles du visage et stimuler la circulation, pour un effet raffermissant et liftant.



Brosse pour peaux acnéiques

(A acheter séparément)

Cette brosse assure un nettoyage tout en douceur pour les peaux à tendance acnéique. Elle permet de réduire l'excès de sébum et élimine les cellules mortes qui peuvent boucher les pores.



Brosse pour un nettoyage des pores en profond (A acheter séparément)

Cette brosse, qui associe poils fins et épais, contribue à réduire les points noirs et à resserrer les pores. Les poils fins atteignent les pores plus facilement, tandis que les poils plus épais éliminent les impuretés.



Brosse exfoliante (A acheter séparément)

Cette brosse avec une double couche de poils a été spécialement conçue pour éliminer doucement les cellules ternes et mortes. Ses poils courts exfolient délicatement la peau de votre visage, tandis que les poils longs éliminent les cellules mortes.



Brosse pour peaux sensibles

(A acheter séparément)

Des poils ultra-fins et doux, spécialement conçus pour nettoyer délicatement les peaux sensibles.

La brosse doit être remplacée tous les **3 mois**, car les poils s'abiment et deviennent moins efficaces au fil du temps. Une fois par semaine, retirez la brosse de la poignée et rincez-la à l'eau chaude savonneuse afin d'éliminer les éventuels résidus. *vuil met warm water en zeep te verwijderen.*

FONCTION D'ARRET AUTOMATIQUE

L'appareil est programmé pour se couper au bout de 3 minutes. Il s'arrête automatiquement après 3 minutes d'utilisation ininterrompue.

Remarque:

Lorsque vous changez de vitesse en cours de nettoyage, la fonction d'arrêt automatique est réinitialisée, et la minuterie redémarre de zéro.

Pour une protection renforcée du système Sonic, l'appareil est équipé d'une protection intelligente contre la surchauffe. Lorsque le système IC intelligent intégré détecte que l'appareil fonctionne de manière ininterrompue depuis 15 minutes, celui-ci se coupe automatiquement (le voyant LED S1/S2/S3 clignote). Laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes avant de le réutiliser.

FONCTION DE VERROUILLAGE

L'appareil est équipé d'une fonction de verrouillage afin d'éviter toute mise sous tension accidentelle en voyage.

Pour le verrouiller: Mettez l'appareil hors tension, puis maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant (M/T1/T2) s'allume. À présent, la fonction de verrouillage est activée.

Pour déverrouiller: Coupez l'appareil, appuyez deux fois sur l'interrupteur en 1 seconde. Le voyant (M/T1/T2) s'allume, et l'appareil est déverrouillé.

› ENTRETIEN/NETTOYAGE

- Veillez à toujours débrancher l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Protégez l'appareil de la poussière.
- Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis l'essuyer avec un chiffon sec.

ENTRETIEN DE VOTRE BROSSE DE NETTOYAGE DU VISAGE SONIC

Pour garder votre appareil en condition optimale, entretenez-le comme suit : N'utilisez pas de détergent abrasif ou de produit chimique pour nettoyer l'appareil.

Ne placez aucune pièce de l'appareil au lave-vaisselle.

POIGNÉE

Une fois par semaine, retirez la brosse et nettoyez la poignée à l'eau chaude savonneuse afin d'éliminer les éventuels résidus.

UTILISATION INFRÉQUENTE

L'appareil doit être rechargé occasionnellement. Si vous l'utilisez rarement, rechargez-la une fois tous les trois mois afin de préserver la capacité de sa pile.

› ENVIRONNEMENT ET DÉCHETS

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce matériel comporte l'indication poubelle barrée qui indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE (se renseigner à la mairie de son domicile) ou rapporté chez un distributeur sur le principe de « 1 pour 1 gratuit » (la reprise par le distributeur ne donne pas droit à rémunération ni remise).

Avec ce geste pour l'environnement, vous, consommateur ou utilisateur, apportez une contribution à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.



Élimination de la batterie

Cet appareil contient une batterie en Lithium-ion. Pour protéger l'environnement, cet appareil et sa batterie doivent être éliminés en toute sécurité. Une fois l'appareil en fin de vie, veuillez l'amener à un centre de recyclage où sa pile interne sera retirée par un professionnel et recyclée séparément.

Pour plus d'informations sur le recyclage des appareils électriques et à pile, veuillez contacter les autorités municipales près de chez vous ou votre service de collecte des ordures ménagères.

› GARANTIE

Cet appareil CARMEN est assorti d'une garantie de (2) ans à compter de la date d'achat sous les conditions d'utilisation normales. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus directement ou indirectement à une utilisation abusive, à la négligence, à une utilisation non conforme, aux accidents, réparations non conformes ou modifications ainsi qu'à un défaut d'entretien. Veuillez conserver votre ticket de caisse/ facture comme preuve de votre achat.

Les accessoires de cet appareil ne sont pas garantis.

Exclusions de garantie

- Modifications, démontages ou intégration à une autre machine ou à un montage la rendant fixe ou semi-fixe,
- Usure normale des pièces,
- Détérioration suite à une mauvaise utilisation,
- Non-respect de la notice d'emploi ou des consignes d'entretien et de sécurité,
- Dommages résultant d'un entretien défectueux, de défaut d'entretien,
- Dommages occasionnés par les éléments extérieurs (foudre...),
- Utilisation anormale de la machine,
- Entreposage dans de mauvaises conditions,
- Chocs,
- Déformation de la cuve,
- Immersion de l'appareil,
- Utilisation de pièces ou accessoires non agréés par Glen Dimplex France,
- Délai de garantie dépassé.

Herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von CARMEN entschieden haben. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie diese für den eventuellen späteren Gebrauch auf.

› SICHERHEITSANWEISUNGEN



- **GEFAHR!**
Das Gerät darf auf keinen Fall nass werden (im Regen, unterm Wasserhahn, in der Nähe einer Badewanne u. dgl.), es besteht sonst die Gefahr eines Elektroschocks.
- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Nähe von Wasser, in oder bei einer

- Badewanne, einem Waschbecken oder einem anderen Behälter mit Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall mit nassen oder feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser oder anderen Flüssigkeiten unter.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nass oder feucht geworden ist.
- Legen Sie das Gerät auf keinen Fall auf einer feuchten Fläche oder einem feuchten Tuch ab, wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, muss nach dem Gebrauch der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Die Feuchtigkeit im Sanitärbereich kann auch bei abgeschaltetem Gerät zu gefährlichen Situationen führen.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ungenügendem Wissen und Erfahrung benutzt werden, auch nicht, wenn sie unter Aufsicht stehen und von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person klare Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben.
- Kinder dürfen keinen Zugriff auf das Gerät haben und dürfen auch nicht damit spielen.
- Verpackungsmaterial, darunter Plastikbeutel, sind vor Kindern geschützt aufzubewahren.
- Um Gefahrensituationen zu vermeiden, darf das Gerät nur für die dafür vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Die Spannung des Stromnetzes muss mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Auch wenn Ihre Geräte nicht eingeschaltet sind, können Gefahrensituationen entstehen. Schalten Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen aus, wenn Sie es nicht benutzen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn während des Gebrauchs eine Störung an dem Gerät auftritt,
 - wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist,
 - wenn das Gerät irgendwo angestoßen ist,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - nach dem Gebrauch.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es (auch nur kurz) nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts immer aus der Steckdose, wenn Sie den Raum für längere Zeit verlassen.
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Das Kabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn es beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können zu großen Risiken für den Anwender führen.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, müssen Sie sich beim Lieferanten erkundigen, ob Sie es noch verwenden können.
- Ziehen Sie das Kabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker auf keinen Fall am Kabel heraus.
- Der Stecker darf nicht in die Steckdose gesteckt werden, wenn:
 - das Kabel beschädigt ist,
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät auf den Boden gefallen ist.
- Das Kabel darf nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt kommen.
- Achten Sie immer darauf, dass das Kabel frei hängt, wenn Sie das Gerät hin und her bewegen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Kabel stolpern können.
- Bedecken Sie das Kabel auf keinen Fall mit einem Teppich, einer Matte, einer Decke u. dgl.
- Wickeln Sie das Kabel auf keinen Fall um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen oder reinigen.
- Verstauen Sie das Gerät an einem sicheren Ort, um zu vermeiden, dass es versehentlich falsch verwendet wird.

- Das Gerät ist an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren.
- Setzen Sie das Gerät auf keinem Fall Hitze (Heizkörper, Ofen u. dgl.), direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie das Gerät sauber und benutzen Sie keine Scheuermittel. oder lösungsmittelhaltigen Produkte.
- Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz an, das die geltenden Vorschriften erfüllt und mit einer trägen Sicherung ausgerüstet ist. Stellen Sie sicher, dass der maximale Strom von allen Geräten, die an diese Sicherung angeschlossen sind, den maximalen Strom des Automaten (16A) nicht übersteigt.
- Zur weiteren Sicherheit wird empfohlen, die Gruppe, an die das Badezimmer angeschlossen ist, mit einem Erdschlussschalter mit einer Leistung von maximal 16A zu verbinden. Lassen Sie sich hierzu von einem Elektriker beraten.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Reinigung und Pflege menschlicher Gesichtshaut vorgesehen. Alle anderen Arten der Anwendungen sind ausdrücklich untersagt.
- Vor dem Entsorgen des Geräts muss die Batterie herausgenommen werden.
- Zum Herausnehmen der Batterie muss das Gerät vom Netzstrom abgekoppelt werden.
- Die Batterie muss sicher entsorgt werden. Öffnen Sie das Innengehäuse mit einem Schlitzschraubendreher und entnehmen Sie anschließend die Batterie. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterie an der jeweiligen Sammelstelle oder wenden Sie

sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser Händler wird das Produkt dem Recyclingverfahren zuführen.

- Das Gerät kann nur über den USB-Anschluss an einem PC oder mit einem zugelassenen AC-Steckdosenadapter aufgeladen werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei Schutzkleinspannung entsprechend den Angaben auf dem Gerät vorgesehen.

WARNHINWEIS:

Zum Aufladen der Batterie, verwenden Sie bitte nur das mitgelieferte USB-Ladekabel, über einen Anschluss an einen traditionellen zugelassenen AC-Steckdosenadapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

> CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Model: FC1800
EAN omdoos: 5 011 832 064 080



CE-Konformitätserklärung:

Dieses Gerät entspricht der EMC-Richtlinie 2014/30/EU und der europäischen Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

> MERKMALE

- Fortschrittliche Schall-Technologie: 20.000 akustische Impulse reinigen Ihre Haut und beseitigen Unreinheiten. Bei täglicher Anwendung wird die Haut gesünder, reiner, heller und weicher und die Poren werden verfeinert.
- 1 besonders weicher Bürstenkopf für normale Haut, für sanfte Reinigung und Massage
- 1 Massagerolle zur Entspannung und Massage Ihrer Gesichtsmuskeln, für eine festere und straffere Hautstruktur
- Der Programm-Modus mit Zeitschaltuhr erinnert Sie daran, wenn Sie zum nächsten Bereich des Gesichts wechseln sollten
- Geschwindigkeiten : Sanft, Normal und Tiefenreinigung oder Massage
- Wasserresistent, auch geeignet zur Verwendung unter der Dusche
- Schnurlos: mit aufladbarer Lithium-Ionen-Batterie, mit Micro USB-Anschluss (Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten)
- Mindestens 1,5 Stunden Betriebsdauer im Hochleistungsmodus
- Andere Bürstenköpfe separat erhältlich
- 2 Jahre Garantie

› BEDIENUNGSANLEITUNG

ANLEITUNG ZUM AUFLADEN

1. Prüfen Sie vor dem Aufladen unbedingt immer, ob Ihre Hände, der Griff und die USB-Ladehalterung trocken sind.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Die Ladehalterung ermöglicht das Aufladen des Geräts über einen traditionellen zugelassenen AC-Steckdosenadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einen USB-Anschluss an einem PC. Ein USB-Ladekabel ist im Lieferumfang enthalten.
4. Stecken Sie den Micro USB-Anschlussstecker in den USB-Ladeanschluss auf der Rückseite der Lagerhalterung.
5. Zum Aufladen des Geräts verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem zugelassenen AC-Steckdosenadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder dem USB-Anschluss an einem PC.
6. Setzen Sie das Gerät auf die Ladehalterung.
7. Beide LED-Anzeigelampen leuchten nun auf. Dann beginnt die untere LED-Anzeigelampe (M/T1/T2) zu blinken. Das Gerät wird nun aufgeladen.
8. Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, hört die LED-Anzeigelampe (M/T1/T2) auf zu blinken, und nach 5 Minuten wird das Licht weniger hell. Das Gerät ist nun vollständig aufgeladen.
9. Koppeln Sie das Gerät nun vom AC-Steckdosenadapter bzw. vom USB-Anschluss des PCs ab.
10. Das Gerät ist nun vollständig aufgeladen und einsatzbereit.

Achtung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen ist.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Badezimmer oder auf metallischen Oberflächen, um Störungen des Ladevorgangs zu vermeiden.
- Das vollständige Aufladen des Geräts dauert etwa 4 Stunden.

Achtung:

Wenn die Batterie fast leer ist, leuchtet die LED-Anzeigelampe (M/T1/T2) auf. Die Batterie reicht dann noch aus, um einen vollständigen Reinigungsdurchlauf damit vorzunehmen. Zum Aufladen des Geräts befolgen Sie bitte die Schritte im Absatz "Anleitung zum Aufladen".

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Dieses Gerät eignet sich zur Verwendung unter der Dusche oder am Waschbecken.
2. Das Gerät DARF NICHT unter Wasser getaucht werden.
3. Wählen Sie immer die Einstellung und den Bürstenaufsatz, der Ihnen am angenehmsten ist.
4. Befeuchten Sie die Bürste leicht unter dem Wasserhahn.
5. Befeuchten Sie Ihr Gesicht und verteilen Sie ein Reinigungsprodukt auf Ihrer Haut. Sie können das Reinigungsprodukt auch direkt auf die Bürste geben.
6. Setzen Sie die Bürste direkt auf Ihre Haut.
7. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.
8. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter und halten Sie ihn gedrückt, um die gewünschte Reinigungsintensität zu wählen (S1/S2/S3).
9. Sie können auch ein T-Zone Timer Reinigungsprogramm oder den Massagemodus wählen. Weitere Details finden Sie unter dem Absatz "Anwendungshinweise".
10. Nach der Reinigung schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter aus.

ANWENDUNGSHINWEISE

1. Auswahl der Geschwindigkeit

Beim Einschalten des Geräts ist die Geschwindigkeitsstufe S1 eingestellt. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter und halten Sie ihn gedrückt, um die gewünschte Reinigungsintensität zu wählen (S1/S2/S3).

3 Geschwindigkeitsstufe

S1 - Sanfte Reinigung

Die beste Einstellung für gereizte oder sensible Haut, ideal für empfindliche Hauttypen.

S2 - Normale Reinigung

Für normale Reinigung, für alle Hauttypen geeignet.

S3 - Full Sonic Reinigung

Maximale Leistung für eine intensive Reinigung, löst und entfernt Unreinheiten und abgestorbene Hautzellen.

Achtung:

Nach dem Ausschalten wird die letzte Geschwindigkeitsstufe im Gerät gespeichert.

2. T-zone timer voor reinigingsprogramma's en massagestand

Drücken Sie beim Einschalten des Geräts die „T“-Taste, um den T-Zone Timer und Massagemodus zu wählen.

Massagemodus

- Im Massagemodus können Sie für die gewünschte Massageintensität verschiedene Geschwindigkeiten einstellen. Drücken Sie dazu den Ein-/Aus-Schalter, um zwischen S1/S2/S3 zu wählen. (befolgend Sie die Schritte unter „Auswahl der Geschwindigkeit“)
- Die vorprogrammierte Zeit im Massagemodus beträgt 60 Sekunden. Unterschiedliche Geschwindigkeitsstufen erzielen jeweils eine unterschiedliche Massagewirkung zur Anregung und Entspannung Ihrer Gesichtshaut.

T-Zone Timer Reinigungsprogramme

Drücken Sie die „T“-Taste und halten Sie sie gedrückt, um den T-Zone Timer Programmmodus zu wählen.

„T1“ und „T2“ Timer sind mit Pausenintervallen programmiert, um Sie daran zu erinnern, dass Sie zum nächsten Gesichtsbereich wechseln sollten. Eine kurze Pause alle 10 oder 20 Sekunden, je nach Timer-Programm. Nach Ende des Programms schaltet sich das Gerät automatisch aus.

T-Zone Timer

- „T1“ pausiert zweimal nach 20/10/10/10 Sek. und viermal nach 60 Sek.
- „T2“ pausiert zweimal nach 40/20/20/20 Sek. und pausiert viermal nach 120 Sek.

Gesichtsbereiche

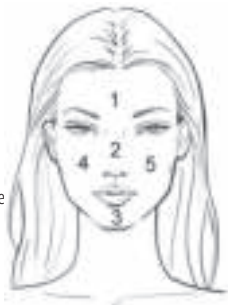
Bereich 1 - Stirn

Bereich 2 - Nase

Bereich 3 - Kinn

Bereich 4 - Linke Wange

Bereich 5 - Rechte Wange

**„T1“ Timer 60 Sek.**

Phase 1: Reinigung der Stirn x 20 Sek

Phase 2: Nase x 10 Sek.

Phase 3: Kinn x 10 Sek.

Phase 4: Linke Wange x 10 Sek.

Phase 5: Rechte Wange x 10 Sek.

**„T2“ Timer 120 Sek.**

Phase 1: Reinigung der Stirn x 40 Sek

Phase 2: Nase x 20 Sek.

Phase 3: Kinn x 20 Sek.

Phase 4: Linke Wange x 20 Sek.

Phase 5: Rechte Wange x 20 Sek.

3. Den Bürstenaufsatz abnehmen und auswechseln

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie den Griff in einer Hand.
- Drücken Sie mit der anderen Hand vorsichtig den Bürstenaufsatz nach oben, bis er sich löst.
- Drücken Sie anschließend den neuen Bürstenaufsatz vorsichtig nach unten auf den Griff bis er sicher einrastet.

**4. Die Schutzkappe abnehmen und auswechseln**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Rand des Bürstenaufsatzes fest.
- Ziehen Sie mit der anderen Hand vorsichtig die Schutzkappe seitlich nach oben ab.
- Drücken Sie anschließend die neue Schutzkappe auf den Bürstenaufsatz, bis sie mit einem Klick einrastet.



BÜRSTENAUFSATZ

Sonic Gesichtereinigungsbürste mit einem normalen Bürstenaufsatz und einem Massagerolleraufsatz. Weiter unten werden weitere Bürstenaufsätze für unterschiedliche Hauttypen und Anwendungen (separat erhältlich) beschrieben. Wählen Sie die Bürstenaufsätze, die am besten zu den Bedürfnissen Ihrer Haut und Ihren Reinigungsgewohnheiten passen.



Bürste für normale Haut

(Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten)
Diese Bürste wird für normale Haut empfohlen. Weiche Bürstenhaare zur sanften Reinigung und Massage Ihrer Gesichtshaut.



Entspannung und Anregung Ihrer Gesichtshaut

(Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten)
Dieser Roller-Aufsatz dient zur Entspannung Ihrer Gesichtsmuskeln und zur Anregung der Durchblutung, zur Festigung und Straffung Ihrer Gesichtshaut.



Bürste für unreine Haut (separat erhältlich)

Diese Bürste bietet eine äußerst sanfte Reinigung für unreine Haut. Sie fördert die Reduzierung von Hautfetten und abgestorbenen Hautzellen, die die Poren verstopfen können.



Bürste zur Tiefenreinigung (separat erhältlich)

Diese Bürste mit einer speziellen Kombination aus dünnen und dickeren Fasern beseitigt Mitesser und verfeinert die Poren. Feinere Bürsten dringen besser in die Poren ein, dickere Bürsten entfernen Schmutzpartikel.



Peeling-Bürste (separat erhältlich)

Diese Bürste mit einer doppelten Schicht an Fasern wurde speziell für die sanfte Entfernung matter und abgestorbener Hautzellen entwickelt. Die kurzen Fasern wirken wie ein Peeling auf die Gesichtshaut, während die längeren Fasern die abgestorbenen Hautzellen entfernen.



Bürste für empfindliche Haut (separat erhältlich)

Extrem dünne und weiche Fasern wurden speziell für die sanfte Reinigung empfindlicher Haut entwickelt.

Brush heads need to be replaced every **3 months** as the bristles become fatigued and less effective over time. Once a week, remove the brush head from the handle and rinse with warm soapy water to remove any residue.

AUTOMATISCHE AUSSCHALTUNG TIMER-FUNKTION

Das Gerät ist mit einem vorprogrammierten 3 Min. Ausschaltungs-Timer ausgestattet. Nach 3 Min. ununterbrochener Nutzung schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Anmerkung:

Wenn Sie während der Reinigung die Geschwindigkeitsstufe ändern, wird der Timer für die automatische Ausschaltung wieder auf null zurückgestellt und der Timer beginnt weitere 3 Min. bis zum Ausschalten abzuzählen.

Für zusätzlichen Schutz des Sonic Systems gegen Überhitzen ist das Gerät mit einem intelligenten Überhitzungsschutz ausgestattet. Sobald das integrierte, intelligente IC-System feststellt, dass das Gerät 15 Minuten lang ununterbrochen läuft, schaltet sich das Gerät automatisch ab (die LED-Anzeigelampe S1/S2/S3 leuchtet gleichzeitig auf). Lassen Sie das Gerät vor der nächsten Anwendung 30 Minuten abkühlen.

SPERRE

Dieses Gerät ist mit einer Sperre ausgestattet, damit sich das Gerät in Ihrer Reisetasche nicht automatisch einschalten kann.

Aktivieren der Sperre: Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter und halten Sie ihn 5 Sek. gedrückt, bis die Anzeigelampe (M/T1/T2) aufleuchtet. Die Sperre ist nun aktiviert.

Zum Entsperren: Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter zweimal in einer Sekunde. Die Anzeigelampe (M/T1/T2) leuchtet auf, das Gerät ist nun entsperrt.

> PFLEGE / REINIGUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser unter.
- Schützen Sie es vor Staub.
- Sie können das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

PFLEGE IHRER SONIC GESICHTSREINIGUNGSBÜRSTE

Um Ihr Gerät in optimalen Zustand zu halten, sollten Sie es folgendermaßen pflegen:

Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder Chemikalien zur Reinigung irgendwelcher Teile des Geräts.

Kein einziges Teil des Geräts ist spülmaschinengeeignet.

GRIFF

Nehmen Sie den Bürstenaufsatz einmal pro Woche ab und waschen Sie den Griff mit warmer Seifenlauge ab, um eventuelle Schmutzablagerungen zu entfernen.

UNREGELMÄSSIGE NUTZUNG

Das Gerät sollte regelmäßig aufgeladen werden. Wenn Sie das Gerät nur selten verwenden, sollten Sie es alle drei Monate aufladen, um die Ladekapazität zu erhalten.

› UMWELT UND ENTSORGUNG

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte mit dem Piktogramm mit einem durchgestrichenen Abfalleimer versehen. Das bedeutet, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Geben Sie es bei einer offiziellen Sammelstelle für die Verarbeitung, Rückgewinnung oder Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten ab (erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde) oder in dem Geschäft, wo Sie es erworben haben. Bei Ankauf eines gleichwertigen neuen Geräts ist das kostenlos (bei Annahme ist das Geschäft nicht verpflichtet, Ihnen eine Vergütung oder einen Rabatt zu gewähren).

So schützen Sie die Umwelt und tragen als Verbraucher zum Erhalt der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der Volksgesundheit bei.



Entsorgung der Batterie

Dieses Gerät enthält eine Lithium-Ionen-Batterie. Zum Schutz der Umwelt müssen dieses Gerät und die Batterien sicher entsorgt werden. Für die Entsorgung dieses Geräts führen Sie es bitte einer Recyclingstelle zu, bei der die interne aufladbare Batterie ordnungsgemäß entfernt und separat entsorgt wird.

Für weitere Informationen über das Recycling elektrischer und batteriebetriebener Geräte wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder Ihren Entsorgungsbetrieb für Haushaltsabfälle.

› GARANTIE

Auf dieses Gerät von CARMEN wird bei normalem Gebrauch eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gewährt. Schäden, die eine direkte oder indirekte Folge von zweckfremdem Gebrauch, Unachtsamkeit, unsachgemäßem Gebrauch, Unfällen, unsachgemäß ausgeführten Reparaturen oder Modifikationen des Geräts oder von unzureichender Pflege ist, sind von der Garantie ausgeschlossen. Bewahren Sie den Kassenbon als Ankaufsbeleg auf.

Das Zubehör zu diesem Gerät fällt nicht unter die Garantie.

GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Modifikationen an dem Gerät, Demontage des Geräts, Einbau des Geräts in eine andere Maschine oder eine feste oder teilweise feste Anwendungs-konfiguration.
- Normaler Verschleiß von Geräteteilen.
- Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Gebrauch entgegen den Anweisungen der Bedienungsanleitung oder Pflege- und Sicherheitsvorschriften.
- Schaden durch unzureichende oder unsachgemäße Pflege.
- Schaden durch äußere Einflüsse (Blitzschlag u. dgl.).
- Zweckfremde Anwendung des Geräts.
- Unsachgemäße Lagerung.
- Stoß- und Schlagschäden.
- Verformung des Gehäuses.
- Untertauchen des Geräts.
- Verwendung von durch Glen Dimplex France nicht genehmigten Ersatzteilen oder Zubehör.
- Ablauf der Garantiefrist.

Muchas gracias por comprar este aparato de CARMEN.

Lea bien estas instrucciones antes de utilizarlo, y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

► INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



• ¡PELIGRO!

No deje nunca el aparato donde pueda mojarse (bajo la lluvia, al lado de un grifo, cerca de una bañera, etc.) porque podría producirse una descarga eléctrica.

- No utilice nunca el aparato cerca del agua ni dentro o cerca de una bañera, un fregadero ni ningún otro recipiente que

contenga agua.

- Nunca use el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el aparato se moja o humedece, desenchufe el cable de inmediato.
- No coloque el aparato sobre una superficie húmeda o un paño húmedo cuando esté enchufado.
- Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La presencia de agua es peligrosa incluso con el aparato apagado.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no posean la experiencia y el conocimiento necesarios, no pueden utilizar este aparato, aunque lo hagan en presencia de una persona responsable

de su seguridad y hayan recibido instrucciones claras sobre su uso.

- No se debe permitir que los niños cojan el aparato ni jueguen con él.
- El material de embalaje, incluidas las bolsas de plástico, debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Para evitar situaciones peligrosas, utilice el aparato solo para los fines a los que está destinado.
- El voltaje de la red eléctrica debe coincidir con el indicado en el producto.
- Los dispositivos eléctricos pueden ser peligrosos aunque estén apagados. Por razones de seguridad, apague el aparato y desenchúfelo cuando no lo esté usando.
- Debe desenchufarlo:
 - si se avería mientras lo está utilizando;
 - si se le ha caído al suelo;
 - si ha sufrido algún golpe;
- antes de limpiarlo;
- cuando termine de usarlo.
- Apague el aparato cuando no lo esté utilizando, aunque sea por poco tiempo.
- Desenchufe siempre el cable cuando vaya a estar más tiempo sin usarlo.
- Nunca deje el aparato desatendido.
- No utilice el aparato si está averiado. Compruebe que ni el aparato ni el cable estén en mal estado. El cable no se puede cambiar: si está estropeado, debe tirar el aparato. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por expertos. Las reparaciones mal efectuadas pueden suponer un gran riesgo para el usuario.
- Si el aparato está estropeado, pregunte al distribuidor si puede seguir usándolo.
- Para desenchufarlo, cójalo por el enchufe. No tire nunca del cable.
- No conecte el enchufe a la toma de

corriente si:

- el cable está estropeado;
- el aparato presenta daños visibles;
- el aparato se ha caído al suelo.
- El cable no debe entrar en contacto con la parte caliente del aparato.
- Asegúrese de que el cable cuelgue siempre libremente cuando mueva el aparato.
- Tenga cuidado de no tropezar con el cable.
- No cubra nunca el cable con prendas de ropa, alfombras, mantas ni nada similar.
- No enrolle nunca el cable alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo o limpiarlo.
- Guárdelo en un lugar seguro para evitar un uso inadecuado accidental.
- Guárdelo en un lugar seco a una

temperatura de entre 15 °C y 25 °C.

- No lo exponga al calor (radiador, horno, etc.), a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Manténgalo limpio sin utilizar abrasivos ni productos que contengan disolventes.
- Conéctelo únicamente a una instalación eléctrica que cumpla la normativa aplicable y tenga un fusible. Compruebe que la corriente máxima de todos los aparatos conectados al fusible no supere la máxima del interruptor automático de la instalación (16A).
- Para mayor seguridad, se recomienda que el grupo al que esté conectado el cuarto de baño esté provisto de un diferencial de puesta a tierra con una potencia de hasta 16A. Pida consejo a su electricista.
- Este dispositivo se ha diseñado exclusivamente para limpiar y cuidar

la piel del rostro humano. Se prohíbe expresamente cualquier otro uso.

- Antes de desechar el dispositivo, se debe extraer la batería.
- El dispositivo debe desconectarse de la corriente eléctrica cuando se vaya a extraer la batería.
- La batería debe eliminarse de forma segura. Utilice un destornillador recto para retirar el cuerpo interno y, a continuación, extraiga la batería y use los sistemas de devolución y recogida, respectivamente, o póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto, que pueden encargarse del reciclaje del producto de forma segura para el medio ambiente.
- El dispositivo solamente debe cargarse con un puerto USB de un ordenador o con un adaptador de corriente CA instalado en la pared.

- El dispositivo solamente debe recibir muy baja tensión de seguridad, correspondiente a la marca que aparece en el dispositivo.

ADVERTENCIA:

Para recargar la batería, solo debe utilizar el cable de carga USB suministrado con este dispositivo y conectarlo a una toma de pared tradicional con un adaptador CA aprobado (no incluido).

> CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Model: FC1800

EAN omdoos: 5 011 832 064 080

CE Conformidad con la CE:

Este dispositivo cumple la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de baja tensión 2014/35/UE.

> CARACTERÍSTICAS

- Tecnología sónica avanzada: 20 000 movimientos sónicos para limpiar la piel y eliminar las impurezas. Un uso diario dará como resultado una piel más sana, más clara, más brillante y más lisa, y reducirá el tamaño de los poros.
- 1 cabezal de cepillo ultrasuave para piel normal, para limpieza y masaje suaves
- 1 masaje con rodillo para relajar y masajear los músculos faciales y conseguir una piel más firme y estirada
- Modo de programa con temporizador para recordarte que tienes que cambiar las distintas secciones faciales
- Velocidades: limpieza suave, normal o profunda o masaje
- Impermeable, se puede utilizar en la ducha
- Inalámbrico: con batería de ión-litio recargable y microconector USB (el cargador no está incluido)
- Tiempo de uso de 1,5 horas como mínimo con el modo de alta velocidad
- Otros cabezales de cepillo disponibles para su compra
- Garantía de 2 años

> INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE CARGA

1. Siempre debe asegurarse de que las manos, el mango y la base de carga USB estén secos antes de realizar la carga.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
3. La base de carga permite cargar el dispositivo con un adaptador CA aprobado tradicional, montado en la pared (no incluido), o un puerto USB de un ordenador. Se incluye un cable de carga USB.
4. Introduzca el microconector USB en la ranura de carga USB que se encuentra en la parte posterior de la base de carga.
5. Conecte el cable de carga USB al adaptador CA aprobado (no incluido) o al puerto USB de un ordenador para cargar el dispositivo.
6. Coloque el dispositivo en la base de carga.
7. El indicador LED se encenderá y, a continuación, el indicador LED (M/T1/T2) parpadeará, lo que indica que el dispositivo se encuentra en modo de carga.
8. Una vez la batería se haya cargado completamente, el indicador LED (M/T1/T2) se encenderá por completo; tras 5 minutos, la luz del indicador LED se atenuará, lo que indica que el dispositivo está completamente cargado.
9. A continuación, desenchufe el adaptador o desconéctelo del puerto USB del ordenador.
10. El dispositivo está completamente cargado y listo para usarlo.

Nota:

- Asegúrese de que el dispositivo se haya cargado por completo antes de utilizarlo por primera vez.
- No debe utilizar el cargador en el baño ni sobre superficies metálicas, para evitar interferir con la carga correcta del dispositivo.
- La carga completa del dispositivo tarda aproximadamente 4 horas.

Nota:

Cuando la batería esté casi agotada, el indicador LED (M/T1/T2) parpadeará. La batería tendrá suficiente potencia para realizar un ciclo de limpieza completo. Para cargar el dispositivo, siga los pasos indicados en el apartado anterior «Instrucciones de carga».

INSTRUCCIONES DE USO

1. Este dispositivo se puede utilizar en la ducha y delante del lavabo.
2. NO debe sumergir el dispositivo en agua.
3. Siempre debe seleccionar el nivel de velocidad y el cabezal de cepillo que le resulten más cómodos.
4. Humedezca las cerdas del cepillo con agua del grifo.
5. Moje la piel con agua y aplique el producto limpiador sobre la piel. También puede aplicar el producto limpiador directamente sobre el cepillo.
6. Coloque el cepillo directamente sobre la piel.
7. Pulse el interruptor para encender el dispositivo.
8. Mantenga pulsado el interruptor de encendido para seleccionar la intensidad de limpieza deseada (S1/S2/S3).
9. Además, puede elegir los programas de limpieza del temporizador de zona T o el modo de masaje. Puede obtener más información en el apartado «Modo de uso».
10. Cuando haya terminado, pulse el interruptor para apagar el dispositivo.

MODO DE USO**1. Selección de velocidad**

Al encender el dispositivo, el nivel de velocidad predeterminado es S1. Mantenga pulsado el interruptor de encendido para seleccionar la intensidad de limpieza deseada (S1/S2/S3).

3 niveles de velocidad**S1: potencia suave**

Nivel seguro para una piel con problemas o delicada, ideal para pieles sensibles.

S2: potencia normal

Nivel diseñado para una limpieza normal, universal para todo tipo de pieles faciales.

S3: potencia sónica completa

Este nivel proporciona la máxima potencia sónica que genera un impulso extra para soltar y eliminar la suciedad y los restos de piel muerta.

Nota:

El dispositivo recordará el último nivel de velocidad después de apagarlo.

2. Programas de limpieza con temporizador de zona T y modo de masaje

Al encender el dispositivo, pulse el botón «T» para entrar en el temporizador de zona T y el modo de masaje.

Modo de masaje

- Con el modo de masaje puede seleccionar distintas velocidades para conseguir la intensidad de masaje deseada pulsando el interruptor para seleccionar S1/S2/S3. (Siga las instrucciones del apartado «Selección de velocidad»).
- La duración predeterminada del modo de masaje es 60 segundos. Un nivel de velocidad distinto generará una frecuencia de intensidad de masaje distinta para potenciar y relajar el estado del rostro.

Programas de limpieza con temporizador de zona T

Mantenga pulsado el botón «T» para entrar en el modo de programa de temporizador de zona T.

Las opciones «T1» y «T2» del temporizador se han programado con intervalo de pausa para recordarle que tiene que cambiar a distintas secciones de limpieza facial. Se produce una pausa suave, dos veces, cada 10 o 20 segundos, dependiendo del programa del temporizador. El dispositivo se apagará automáticamente cuando finalice el programa.

Temporizador de zona T

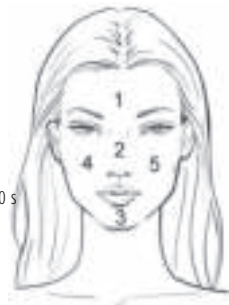
- El programa «T1» hace una pausa dos veces cada 20/10/10/10 segundos, y hace una pausa cuatro veces cada 60 segundos.
- El programa «T2» hace una pausa dos veces cada 40/20/20/20 segundos, y hace una pausa cuatro veces cada 120 segundos.

Secciones faciales

- Sección 1: frente
- Sección 2: nariz
- Sección 3: barbilla
- Sección 4: mejilla izquierda
- Sección 5: mejilla derecha

Temporizador «T1» de 60 segundos

- Fase 1: Limpieza de la frente durante 20 s
- Fase 2: Nariz durante 10 s
- Fase 3: Barbilla durante 10 s
- Fase 4: Mejilla izquierda durante 10 s
- Fase 5: Mejilla derecha durante 10 s



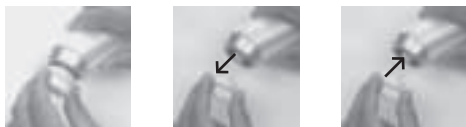
Temporizador «T2» de 120 segundos

- Fase 1: Limpieza de la frente durante 40 s
- Fase 2: Nariz durante 20 s
- Fase 3: Barbilla durante 20 s
- Fase 4: Mejilla izquierda durante 20 s
- Fase 5: Mejilla derecha durante 20 s



3. Extracción y colocación del cabezal de cepillo

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Sujete el mango con una mano.
- Con la otra mano, tire con suavidad del cabezal de cepillo hacia arriba, hasta que se extraiga.
- Para colocar el cabezal de cepillo, empuje suavemente el cabezal de cepillo hacia atrás, hacia el mango, hasta que quede bien sujeto.



4. Extracción y colocación de la tapa de protección

- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
- Sujete el borde del cabezal de cepillo con una mano.
- Con la otra mano, levante con suavidad la tapa de protección, hacia el lado y hacia arriba.
- Para volver a colocar la tapa de protección, vuelva a colocar con suavidad la tapa de protección sobre el cabezal de cepillo hasta que oiga un clic.



CABEZAL DE CEPILLO

El **cepillo sónico de limpieza facial** incluye un cabezal de limpieza normal y un cabezal de masaje con rodillos. A continuación se describen otros cabezales de cepillo (se compran por separado) para distintos tipos de piel y finalidades. Puede seleccionar los cepillos más adecuados para las necesidades de su piel y su rutina de limpieza.



Cepillo para piel normal (incluido)

Este cepillo se recomienda para piel normal. Cerdas suaves para una limpieza suave y masaje de la piel del rostro.



Relaje y reactive el estado del rostro (incluido)

Este cabezal con rodillos se ha diseñado para relajar los músculos faciales y reactivar la circulación, de forma que su rostro quede más firme y levantado.



Cepillo para piel propensa al acné (se compran por separado)

Este cepillo limpia con suavidad la piel propensa al acné. Ayuda a reducir la grasa y las células de piel muerta que pueden obstruir los poros.



Cepillo de limpieza profunda de los poros

(se compran por separado)

Este cepillo cuenta con una combinación especial de filamentos finos y gruesos que ayudan a reducir las espinillas y la aparición de poros. Las cerdas finas llegan mejor a los poros, mientras que las cerdas gruesas eliminan la suciedad.



Cepillo de exfoliación de la piel

(se compran por separado)

Este cepillo con cerdas de doble capa se ha diseñado especialmente para eliminar con suavidad las células de piel mate y piel muerta. Las cerdas cortas exfolian la piel del rostro con suavidad, mientras que las cerdas largas eliminan las células de piel muerta.



Cepillo para piel sensible

(se compran por separado)

Filamentos muy finos y suaves, diseñados especialmente para la limpieza delicada de la piel sensible.

Los cabezales de cepillo deben cambiarse cada 3 meses, ya que las cerdas se desgastan y pierden eficacia con el tiempo. Una vez a la semana, extraiga el cabezal de cepillo del mango y enjuáguelo con agua caliente y jabón para eliminar los residuos.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

El dispositivo cuenta con una función predeterminada de temporizador de apagado automático después de 3 minutos. Cuando hayan transcurrido 3 minutos de funcionamiento continuo, se apagará automáticamente.

Nota:

Al cambiar de nivel de velocidad durante la limpieza, el temporizador de apagado automático se volverá a poner a cero y empezará a contar de nuevo los 3 minutos hasta el apagado.

Para que el sistema sónico cuente con una mayor protección en caso de recalentamiento, el dispositivo tiene preconfigurada una protección inteligente contra un calentamiento excesivo. Cuando el sistema IC inteligente integrado detecta que el dispositivo ha estado funcionando durante 15 minutos, el dispositivo se apaga automáticamente (el indicador LED S1/S2/S3 parpadea simultáneamente). Deje que el dispositivo se enfríe durante 30 minutos antes de utilizarlo de nuevo.

FUNCIÓN DE BLOQUEO

Este dispositivo tiene una función de bloqueo para evitar que se encienda accidentalmente cuando lo lleve en la maleta.

Bloqueo: Apague el dispositivo, mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 5 segundos hasta que se encienda el indicador (M/T1/T2). La función de bloqueo quedará activada.

Desbloqueo: Apague el dispositivo, pulse dos veces el interruptor de encendido en 1 segundo. El indicador (M/T1/T2) se encenderá para indicar que el dispositivo está desbloqueado.

› MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

- Asegúrese siempre de desconectar el dispositivo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.
- No deje que los niños limpien el dispositivo.
- No sumerja el dispositivo en agua.
- Proteja el dispositivo del polvo.
- Puede limpiar el dispositivo con un paño ligeramente húmedo y secarlo a continuación con un paño seco.

MANTENIMIENTO DEL CEPILLO SÓNICO DE LIMPIEZA FACIAL

Para mantener el dispositivo en un estado óptimo, haga lo siguiente:
 No utilice productos de limpieza o sustancias químicas abrasivos para limpiar ninguna de las piezas del dispositivo.
 No introduzca ninguna pieza del dispositivo en el lavavajillas.

MANGO

Una vez a la semana, extraiga el cabezal de cepillo y lave el mango con agua caliente y jabón para eliminar los residuos acumulados.

USO POCO FRECUENTE

El dispositivo debe cargarse ocasionalmente. Si utiliza el dispositivo con poca frecuencia, cárguelo cada 3 meses para mantener su capacidad de carga.

› MEDIO AMBIENTE Y RESIDUOS

De acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado con una cruz que indica que este producto no se puede depositar con la basura doméstica. El dispositivo ha de llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado para el tratamiento, retirada y reciclaje de RAEE (puede obtener información al respecto en el ayuntamiento de su localidad) o bien a un distribuidor basándose en el principio de «1 por 1 sin coste alguno» (el hecho de que el distribuidor se haga cargo no conlleva derecho a ningún pago ni descuento). De este modo, el consumidor o usuario contribuyen a la conservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana respetando el medio ambiente.



Eliminación de la batería

Este aparato contiene una batería de ión-litio. Para proteger el medio ambiente, el aparato y sus baterías deben eliminarse de forma segura. Al final de su vida útil, lleve el aparato a un centro de reciclaje, donde un profesional debe extraer la batería recargable interna, que se debe reciclar por separado.

> GARANTÍA

Este dispositivo CARMEN incluye dos (2) años de garantía a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales. Esta garantía no cubre ningún daño causado directa o indirectamente por mal uso, negligencia, uso no autorizado, accidentes, reparaciones o modificaciones no autorizadas ni por falta de mantenimiento. Guarde el recibo o la factura como prueba de compra.

Los accesorios del dispositivo no están cubiertos por la garantía.

Exclusiones de la garantía

- Las modificaciones, el desmontaje o la integración con otro dispositivo o bien un montaje que convierta al dispositivo en fijo o semifijo.
- El desgaste normal de las piezas por el uso.
- El deterioro por un uso indebido.
- El incumplimiento del manual del usuario o las instrucciones de mantenimiento y seguridad.
- Los daños resultantes de un mantenimiento inadecuado o la falta de mantenimiento.
- Los daños causados por factores externos (rayos, etc.).
- Un uso inadecuado del dispositivo.
- Un almacenamiento inadecuado.
- Golpes.
- Una deformación del depósito.
- El hecho de sumergir el dispositivo.
- El uso de piezas o accesorios no autorizados por Glen Dimplex France.
- El vencimiento de la garantía.

Os nossos agradecimentos por ter adquirido este aparelho CARMEN.

Leia estas instruções cuidadosamente antes de utilizar o aparelho e guarde-as para consultas posteriores.

► INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



• PERIGO!

Nunca permita que o aparelho se molhe (chuva, torneira, banheira, etc.) porque poderá sofrer um choque eléctrico.

- Nunca utilize este aparelho próximo de água, em ou próximo de uma banheira, bacia ou qualquer outro recipiente que contenha água.

- Nunca manuseie o aparelho com mãos molhadas ou húmidas.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em outro líquido.
- Desligue imediatamente o aparelho caso este se molhe ou fique húmido.
- Nunca coloque o aparelho sobre uma superfície ou pano molhado quando a ficha ainda se encontrar ligada à tomada.
- Desligue o aparelho após a sua utilização, sempre que se encontrar numa casa de banho. A presença de água constitui um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas, incluindo crianças, cujas capacidades motoras, sensoriais ou motoras se encontrem limitadas ou que não possuam a experiência ou conhecimentos necessários para essa

- utilização, mesmo com a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- O aparelho deve estar interdito a crianças e em caso algum deve servir de brinquedo.
 - Os materiais de embalagem, incluindo os sacos de plástico, devem ser guardados longe do alcance de crianças.
 - Para evitar situações perigosas, o aparelho só pode ser utilizado para o efeito previsto.
 - A voltagem da rede deve corresponder à voltagem indicada no aparelho.
 - Os perigos existem, mesmo que os aparelhos não se encontrem ligados. Por razões de segurança, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada quando não estiver a utilizá-lo.
 - Retire a ficha da tomada sempre que:
 - o aparelho sofrer uma avaria durante a utilização;
 - o aparelho cair;
 - o aparelho chocar com algo;
 - for necessário limpar o aparelho;
 - deixar de utilizar o aparelho.
 - Desligue o aparelho quando não estiver a utilizá-lo, nem que seja por alguns momentos.
 - Desligue sempre o aparelho da tomada quando o abandonar durante um período de tempo mais prolongado.
 - Nunca deixe o aparelho abandonado.
 - Nunca utilize o aparelho quando este se encontrar danificado. Verifique regularmente se o aparelho e o cabo apresentam sinais de danos. O cabo não pode ser substituído. O aparelho terá de ser eliminado caso o cabo seja danificado. As reparações só podem ser realizadas

por técnicos qualificados. As reparações que não são realizadas por técnicos qualificados podem ser muito perigosas para o utilizador.

- Caso o aparelho se encontre danificado, deverá entrar em contacto com o fornecedor para saber se ainda pode ser utilizado.
 - Pegue no cabo pela ficha sempre que desligar o aparelho. Nunca puxe o cabo.
 - Não introduza a ficha na tomada se:
 - o cabo estiver danificado;
 - o aparelho estiver visivelmente danificado;
 - o aparelho tiver caído;
 - Não deixe que o cabo toque nas zonas quentes do aparelho.
 - Sempre que mover o aparelho, certifique-se de que o cabo não fica preso.
 - Evite tropeçar no cabo.
- Nunca cubra o cabo com uma tapete, cobertor, etc.
 - Nunca enrole o cabo em redor do aparelho.
 - Deixe que o aparelho arrefeça antes de guardá-lo ou limpá-lo.
 - Guarde o aparelho num local seguro, de modo a evitar qualquer utilização indevida.
 - O aparelho deve ser guardado num local seco em que a temperatura se situe entre os 15°C e os 25°C.
 - Não exponha o aparelho a fontes de calor (radiador, forno, etc.), à luz directa do sol ou a humidade.
 - Mantenha o aparelho limpo e não utilize líquidos abrasivos ou produtos que contenham solventes.
 - O aparelho só pode ser ligado a um sistema eléctrico que respeite todas as

normas de segurança e que se encontre equipado com um disjuntor. Certifique-se de que a tensão máxima de todos os dispositivos ligados a este disjuntor não ultrapassa o seu valor máximo (16A).

- Para efeitos de maior segurança recomenda-se a utilização de um disjuntor de 16A para a zona da casa de banho. Procure aconselhamento com um electricista qualificado.
- Este dispositivo foi concebido apenas para limpar e cuidar da pele do rosto humana. Qualquer outra utilização é expressamente proibida.
- A bateria deve ser removida do dispositivo antes da sua eliminação.
- Antes da remoção da bateria, o dispositivo deve ser desligado da fonte de alimentação.

- A bateria deve ser eliminada de forma segura. Utilize uma chave de fendas para remover o corpo interno e, em seguida, remova a bateria e utilize os sistemas de devolução e recolha à disposição ou entre em contacto com o vendedor do produto. Estas entidades recolhem o produto para uma reciclagem segura e consciente em termos ambientais.
- O dispositivo apenas pode ser carregado com recurso a uma porta USB de computador ou a um adaptador de tomada de parede CA aprovado.
- O dispositivo apenas pode ser alimentado com uma tensão de segurança extremamente baixa, correspondente à indicada no dispositivo.

AVISO:

Para recarregar a bateria, utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido com o dispositivo ou efetue a ligação a um adaptador de tomada de parede CA tradicional aprovado (não fornecido).

› CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Modelo: FC1800

Código EAN: 5 011 832 064 080



Este equipamento encontra-se em conformidade com a Directiva 2014/30/UE respeitante à compatibilidade electromagnética e a Directiva 2014/35/UE relativa à baixa voltagem.

› FUNCIONALIDADES

- Tecnologia sónica avançada: 20 000 movimentos sónicos para limpar a sua pele e remover impurezas. Uma utilização diária resulta numa pele mais saudável, mais limpa, mais luminosa e mais suave e em poros mais finos.
- 1 cabeça de escova ultrassuave para limpar e massajar peles normais com suavidade
- 1 rolo de massagem para descontrair e massajar os seus músculos faciais para uma pele mais firme e rejuvenescida
- Modo de funcionamento com temporizador para indicação de mudar para outras zonas do rosto
- Velocidades: limpeza suave, limpeza normal e limpeza profunda ou massagem
- Impermeável - pode ser usado no banho
- Sem fios - bateria de iões de lítio recarregável incorporada com ficha micro USB (carregador não incluído)
- Tempo de utilização mínimo de 1h30 no modo de velocidade elevada
- Cabeças de escova adicionais disponíveis para compra
- 2 anos de garantia

› INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

1. Antes de proceder ao carregamento, certifique-se sempre de que as mãos, a pega e o suporte de carregamento USB estão secos.
2. Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado.
3. O suporte de carregamento permite carregar o dispositivo com recurso a um adaptador de tomada de parede CA tradicional aprovado (não fornecido) ou a uma porta USB de computador. É fornecido um cabo de carregamento USB.
4. Ligue a tomada micro USB à ranhura de carregamento USB na parte posterior do suporte de carregamento.
5. Para carregar o dispositivo, ligue o cabo de carregamento USB ao adaptador CA aprovado (não fornecido) ou à porta USB de computador.
6. Coloque o dispositivo no suporte de carregamento.
7. O dispositivo encontra-se em modo de carregamento quando os LED indicadores acenderem e o indicador LED (M/T1/T2) piscar.
8. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz do indicador LED (M/T1/T2) permanecerá acesa e após 5 minutos o LED ficará mais escuro. O dispositivo está totalmente carregado.
9. Em seguida, desligue o adaptador CA ou remova o cabo da porta USB do computador.
10. O dispositivo está totalmente carregado e pronto a ser utilizado.

Nota:

- Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez.
- Não utilize o carregador na casa de banho ou em qualquer superfície de metal para evitar interferência no correto carregamento do dispositivo.

- O dispositivo demora cerca de 4 horas a carregar totalmente.

Nota:

Quando a bateria estiver quase vazia, o indicador LED (M/T1/T2) começa a piscar. A bateria será suficiente para um ciclo completo de limpeza. Para carregar o dispositivo, siga os passos da secção “Instruções de carregamento” acima.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Este dispositivo pode ser utilizado no duche ou no lavatório.
2. NÃO submergir o dispositivo em água.
3. Escolha as definições de velocidade e a cabeça de escova mais confortáveis para si.
4. Humedeça as cerdas da escova, passando-as por água corrente.
5. Humedeça a pele com água e aplique um produto de limpeza. Se preferir, aplique o seu produto de limpeza diretamente na escova.
6. Encoste a escova diretamente na pele.
7. Prima o botão para ligar/desligar para ligar o dispositivo.
8. Prima e mantenha premido o botão para ligar/desligar para seleccionar a intensidade de limpeza pretendida (S1/S2/S3).
9. Se quiser, poderá ainda seleccionar os programas de limpeza com temporizador para a zona T ou o modo de massagem. Para mais detalhes, consulte a secção “Como utilizar”.
10. Quando terminar, prima o botão para ligar/desligar para desligar o dispositivo.

COMO UTILIZAR

1. Seleção de velocidade

Quando liga o dispositivo, o nível de velocidade predefinido é S1. Prima e

mantenha premido o botão para ligar/desligar para seleccionar a intensidade de limpeza pretendida (S1/S2/S3).

Nível de velocidade 3

S1 - Intensidade suave

Adequada para peles sensibilizadas ou delicadas, ideal para peles sensíveis.

S2 - Intensidade normal

Concebida para uma limpeza normal, ideal para todos os tipos de pele.

S3 - Intensidade sónica máxima

Fornecer um impulso extra para soltar e remover impurezas e células mortas da pele.

Nota:

Quando desligar o dispositivo, este irá memorizar o nível de velocidade da última utilização.

2. Programas de limpeza com temporizador para a zona T e modo de massagem

Ao ligar o dispositivo, prima o botão “T” para iniciar o temporizador para a zona T e o modo de massagem.

Modo de massagem

- No modo de massagem, é possível seleccionar diferentes velocidades dependendo da intensidade de massagem que pretender. Para isso, prima o botão para ligar/desligar para seleccionar S1/S2/S3 (siga as instruções da secção “Seleção de velocidade” acima).
- O tempo predefinido do modo de massagem é de 60 segundos. Um nível de velocidade diferente irá gerar uma frequência de intensidade de

massagem diferente para conferir uma vitalidade extra e relaxar a pele do seu rosto.

Programas de limpeza com temporizador para a zona T

Prima e mantenha premido o botão "T" para iniciar o modo do programa com temporizador para a zona T.

Os temporizadores "T1" e "T2" possuem um intervalo de pausa para lembrar da necessidade de mudança para as diferentes zonas de limpeza facial. Ocorre uma pequena pausa duas vezes a cada 10 ou 20 s, dependendo do programa do temporizador. Assim que o programa estiver concluído, o dispositivo irá desligar-se automaticamente.

Temporizador para a zona T

- Pausa "T1" 2 vezes a cada 20/10/10/10 s e pausa 4 vezes a cada 60 s
- Pausa "T2" 2 vezes a cada 40/20/20/20 s e pausa 4 vezes a cada 120 s

Zonas do rosto

- Zona 1 - testa
- Zona 2 - nariz
- Zona 3 - queixo
- Zona 4 - face esquerda
- Zona 5 - face direita



Temporizador "T1" de 60 s

- Fase 1: limpeza da testa x 20 s
- Fase 2: nariz x 10 s
- Fase 3: queixo x 10 s
- Fase 4: face esquerda x 10 s
- Fase 5: face direita x 10 s

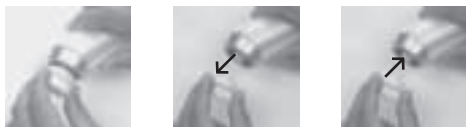
Temporizador "T2" de 120 s

- Fase 1: limpeza da testa x 40 s
- Fase 2: nariz x 20 s
- Fase 3: queixo x 20 s
- Fase 4: face esquerda x 20 s
- Fase 5: face direita x 20 s



3. Como remover e voltar a colocar a cabeça de escova

- Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado.
- Segure na pega com uma mão.
- Com a outra mão, puxe cuidadosamente a cabeça de escova no sentido ascendente até que esta saia.
- Para voltar a colocar a cabeça de escova, empurre ligeiramente a cabeça de escova na pega até que esta encaixe firmemente.



4. Como remover e voltar a colocar a tampa de proteção

- Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado.
- Segure na extremidade da cabeça de escova com uma mão.
- Com a outra mão, levante cuidadosamente a tampa de proteção no sentido lateral e ascendente.
- Para voltar a colocar a tampa de proteção, coloque cuidadosamente a tampa de proteção na escova e pressione até ouvir um estalido.



CABEÇA DE ESCOVA

A **escova de limpeza facial sónica** é fornecida com uma cabeça de limpeza normal e uma cabeça de massagem com esferas. São apresentadas abaixo mais cabeças de escova (vendidas em separado) para diferentes tipos de pele e finalidades. Poderá escolher as escovas que melhor se adequam às suas necessidades e rotina de limpeza de pele.



Escova para pele normal (incluído)

Esta escova é recomendada para peles normais. Possui cerdas macias para limpar e massajar suavemente o seu rosto.



Relaxamento e vitalidade extra para a pele do seu rosto (incluído)

Esta cabeça com esferas foi concebida para relaxar os músculos faciais e aumentar a circulação, conferindo à sua pele mais firmeza e elasticidade.



Escova para pele propensa a acne (vendidas em separado)

Esta escova fornece a limpeza mais suave da pele propensa a acne. Esta ajuda a reduzir a oleosidade e as células mortas da pele que poderão obstruir os seus poros.



Escova para limpeza profunda dos poros

(vendidas em separado)

Esta escova com uma combinação especial de filamentos finos e grossos ajuda a reduzir a presença de pontos negros e o tamanho dos poros. As cerdas finas oferecem um alcance superior dos poros, enquanto as cerdas grossas removem as impurezas.



Escova para esfoliação da pele

(vendidas em separado)

Esta escova com uma camada dupla de cerdas foi especialmente desenvolvida para reduzir o aspeto baço e remover as células mortas da pele. As cerdas curtas esfoliam suavemente a pele do rosto, enquanto as cerdas mais longas removem as células mortas da pele.



Escova para pele sensível

(vendidas em separado)

Esta escova possui filamentos extremamente finos e macios, especialmente desenvolvidos para uma limpeza suave da pele sensível.

As cabeças de escova devem ser substituídas a cada **3 meses**, uma vez que as cerdas começam a apresentar desgaste, tornando-se menos eficazes com o tempo. Uma vez por semana, deve remover a cabeça de escova da pega e lavá-la com água morna e sabão, para remover quaisquer resíduos.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR PARA DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Por predefinição, o dispositivo possui um temporizador para desligamento automático após 3 min. Ou seja, após 3 min de funcionamento contínuo, este irá desligar-se automaticamente.

Nota:

Quando mudar a definição de velocidade durante a limpeza, o temporizador regressa a 0 e reinicia a contagem para desligamento em 3 min.

Para proteção extra do sistema sónico contra sobreaquecimento, o dispositivo tem, por predefinição, uma proteção contra sobreaquecimento inteligente. Quando o sistema integrado inteligente IC detetar o funcionamento contínuo do dispositivo por 15 minutos, desligará o dispositivo automaticamente (o indicador LED S1/S2/S3 piscará em simultâneo). Deixe que o dispositivo arrefeça durante 30 minutos antes da utilização seguinte.

FUNÇÃO DE BLOQUEIO

Este dispositivo possui uma função de bloqueio para evitar que o dispositivo ligue acidentalmente durante o transporte.

Para bloquear: Desligue o dispositivo, prima e mantenha premido o botão para ligar/desligar durante 5 s até que o indicador (M/T1/T2) acenda. Desta forma, a função de bloqueio estará ativada.

Para desbloquear: Desligue o dispositivo, prima o botão para ligar/desligar duas vezes no espaço de 1 s; o indicador (M/T1/T2) irá acender e o dispositivo será desbloqueado.

> MANUTENÇÃO / LIMPEZA

- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- O aparelho não deve ser limpo por crianças.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Proteja o aparelho do pó.
- Limpe o aparelho com um pano humedecido e depois seque-o com um pano seco.

CUIDADOS A TER COM A SUA ESCOVA DE LIMPEZA FACIAL SÓNICA

Para manter o seu dispositivo nas melhores condições, siga as instruções seguintes:

Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou químicos para limpar as peças do dispositivo.

Não coloque as peças do dispositivo na máquina de lavar.

PEGA

Uma vez por semana, deve remover a cabeça de escova e lavar a pega com água morna e sabão para remover quaisquer resíduos acumulados.

UTILIZAÇÃO POUCO FREQUENTE

O dispositivo deve ser carregado ocasionalmente. Se não utilizar o dispositivo frequentemente, deve carregá-lo a cada 3 meses, para manter a sua capacidade de carga.

> AMBIENTE E RESÍDUOS

Em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto contém a indicação de um contentor de lixo barrado com uma cruz, que significa que o produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

Deve ser entregue num ponto de recolha adequado para o tratamento, valorização, reciclagem de resíduos de EEE (informe-se nos serviços comarários da sua área de residência) ou ser devolvido a um distribuidor de acordo com o lema «1 por 1 gratuito» (a retoma pelo distribuidor não confere direito a receber qualquer remuneração ou desconto).

Com este gesto em defesa do ambiente, o consumidor ou utilizador contribui para a conservação dos recursos naturais e para a preservação da saúde humana.



Eliminação da bateria

Este dispositivo contém uma bateria de ião de lítio. Para proteger o ambiente, este dispositivo e as respetivas baterias devem ser eliminados de forma segura. No final da sua vida útil, leve este dispositivo a um centro de reciclagem, onde a bateria recarregável deve ser removida por um profissional e reciclada separadamente.

Para obter mais informações sobre a reciclagem de dispositivos eléctricos e a bateria, entre em contacto com a entidade local competente ou com o seu serviço de recolha de lixo doméstico.

> GARANTIA

Este aparelho da marca CARMEN possui uma garantia de 2 (dois) anos a partir da data de compra, mediante condições de utilização normais. A garantia não se aplica em caso de danos causados directa ou indirectamente por uma utilização incorrecta, negligência, utilização não conforme às instruções, acidentes, reparações ou modificações não autorizadas bem como falhas de manutenção. Mantenha o recibo/factura como prova de compra.

Os acessórios do aparelho não estão cobertos pela garantia.

Exclusões da garantia

- Modificações, desmontagem ou integração numa outra máquina ou uma montagem que torne o aparelho fixo ou semifixo,
- Desgaste normal das peças,
- Deterioração devido a utilização inadequada,
- Desrespeito das instruções de utilização, manutenção e segurança,
- Danos resultantes de uma manutenção inadequada ou da inexistência de manutenção,
- Danos causados por elementos exteriores (raio, etc.),
- Utilização anómala do aparelho,
- Armazenagem em más condições,
- Pancadas,
- Deformação da cuba,
- Imersão do aparelho,
- Utilização de peças ou acessórios não autorizados pela Glen Dimplex France,
- Validade da garantia expirada.

Grazie per aver acquistato questo apparecchio CARMEN.
Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni per la sicurezza e conservarle accuratamente per eventuale consultazione futura.

► ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



• PERICOLO!

Non bagnare l'apparecchio (sotto la pioggia, rubinetto, in prossimità di vasca da bagno, ecc.), per evitare il rischio di scosse elettriche.

- Non usare mai l'apparecchio in prossimità di acqua o nei pressi di vasca da bagno, lavandino o altro recipiente contenente

acqua.

- Non usare mai l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Estrarre immediatamente la spina dalla presa elettrica se l'apparecchio si è bagnato o inumidito.
- Non poggiare mai l'apparecchio su una superficie umida o panno umido se la spina è inserita nella presa elettrica.
- Se l'apparecchio viene usato in bagno, dopo l'uso estrarre la spina dalla presa elettrica. La presenza di acqua nelle vicinanze è pericolosa, anche se l'apparecchio è spento.
- L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o esperienza e conoscenza non adeguata,

anche se sotto il controllo di una persona responsabile della loro sicurezza e dopo aver ricevuto chiare istruzioni sull'uso dell'apparecchio.

- Non lasciar avvicinare né giocare i bambini con l'apparecchio.
 - Il materiale di imballaggio, compresi i sacchetti in plastica, devono essere conservati lontano dalla portata dei bambini.
 - Per prevenire situazioni pericolose, l'apparecchio può essere usato esclusivamente agli scopi cui è destinato.
 - La tensione della rete elettrica deve corrispondere a quella indicata sul prodotto.
 - Il rischio permane anche se gli apparecchi sono spenti. Ai fini della sicurezza, spegnere l'apparecchio quando non in uso ed estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Estrarre la spina dalla presa elettrica se:
 - si verifica un guasto durante l'uso,
 - l'apparecchio è caduto.
 - l'apparecchio ha urtato contro qualcosa,
 - si intende pulire l'apparecchio,
 - dopo l'uso.
 - Spegnere l'apparecchio quando non in uso, anche se per brevi periodi.
 - Estrarre sempre la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica se ci si allontana.
 - Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
 - Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato. Controllare periodicamente l'apparecchio e il cavo per individuare eventuali danni. Non sostituire il cavo. Se è danneggiato, l'intero apparecchio non è più utilizzabile. Eventuali riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni

- eseguite da personale non esperto possono comportare gravi rischi per l'utente.
- Se l'apparecchio è danneggiato, rivolgersi al fornitore per capire se può essere ancora utilizzato.
 - Afferrare il cavo dalla spina per estrarlo dalla presa elettrica. Non tirare mai dal cavo.
 - Non inserire la spina nella presa elettrica se:
 - il cavo è danneggiato,
 - l'apparecchio presenta danni visibili,
 - l'apparecchio è caduto.
 - Il cavo non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio.
 - Accertarsi sempre che il cavo sia libero quando l'apparecchio si muove.
 - Accertarsi che il cavo non generi rischio di inciamparvi su.
- Non poggiare mai tessuti, tappetini, asciugamani, ecc. sul cavo.
 - Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio.
 - Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo o pulirlo.
 - Conservare l'apparecchio in luogo sicuro, per evitare che venga utilizzato impropriamente.
 - L'apparecchio deve essere conservato in luogo asciutto a temperature tra 15°C e 25°C.
 - Non esporre l'apparecchio a calore (termosifone, forno, ecc.), luce solare diretta o umidità.
 - Tenere l'apparecchio pulito e non utilizzare agenti abrasivi o prodotti che contengono solventi.
 - Collegare l'apparecchio solo a un impianto elettrico che soddisfi le norme

vigenti e sia dotato di dispositivo salvavita. Controllare che la corrente massima di tutti gli apparecchi collegati a tale dispositivo non sia maggiore della corrente massima del dispositivo automatico (16 A).

- Per una maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il gruppo a cui è collegato l'impianto del bagno di un interruttore differenziale con una potenza massima di 30 mA. Rivolgersi a un elettricista per consulenza.
- Questo dispositivo è finalizzato unicamente alla pulizia e alla cura della cute del viso. Tutti gli altri usi sono espressamente vietati.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di rottamarlo.
- Scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la batteria.

- Smaltire la batteria in maniera sicura. Utilizzare un cacciavite a taglio per aprire il corpo interno, quindi rimuovere la batteria e smaltirla mediante gli appositi canali di raccolta e riciclo, oppure contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. Egli ritirerà il prodotto e lo smaltirà in maniera ecocompatibile.
- Il dispositivo può essere ricaricato unicamente mediante porta USB di un computer o mediante un adattatore AC a parete omologato.
- Il dispositivo deve essere alimentato unicamente con la tensione di sicurezza minima indicata sul dispositivo stesso.

CAUTELA:

Per ricaricare la batteria utilizzare unicamente il cavo di ricarica USB fornito in dotazione con il dispositivo e collegarlo a un adattatore AC a parete tradizionale omologato (non fornito in dotazione).

> CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Modello: FC1800

Codice EAN: 5 011 832 064 080



L'apparecchio è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

> RATTERISTICHE

- Tecnologia Sonica Avanzata: 20.000 movimenti sonici per pulire la tua pelle rimuovendo le impurità. Usalo quotidianamente per una pelle più sana, splendente, luminosa e liscia e per pori rifiniti.
- 1 testina Ultra Soft Brush per pelle normale, per una pulizia e un massaggio delicati
- 1 Roller Massage per rilassare e massaggiare i tuoi muscoli facciali, per una pelle più soda e tonica
- Timer Program Mode per ricordarti di passare a un'altra sezione del viso
- Velocità: Pulizia leggera, normale e approfondita o massaggio
- Apparecchio resistente all'acqua, può essere usato sotto la doccia
- Cordless: con batteria ricaricabile agli ioni di litio e micro connettore USB (caricatore non incluso)
- Tempo di utilizzo minimo di 1,5 ore in modalità ad alta velocità
- Sono disponibili in vendita altre testine per le spazzole
- 2 anni di garanzia

> ISTRUZIONI OPERATIVE

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

1. Prima di effettuare la ricarica assicurarsi sempre che le proprie mani, l'impugnatura e la base di ricarica USB siano asciutti.
2. Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
3. La base di ricarica permette al dispositivo di ricaricarsi mediante un adattatore AC a parete omologato (non fornito in dotazione) o una porta USB di un computer. Un cavo di ricarica USB viene fornito in dotazione.
4. Collegare il micro connettore USB alla porta di ricarica USB posta sul retro della base di ricarica.
5. Collegare il cavo di ricarica USB all'adattatore AC omologato (non fornito in dotazione) o alla porta USB di un computer per ricaricare il dispositivo.
6. Portare il dispositivo nella base di ricarica.
7. L'indicatore LED si accende. Successivamente, quando l'indicatore LED (M/T1/T2) lampeggia il dispositivo si trova in modalità ricarica.
8. Una volta che la batteria è completamente carica l'indicatore LED (M/T1/T2) si accenderà fisso e dopo 5 minuti la luminosità dei LED inizierà ad affievolirsi. Il dispositivo è ora completamente carico.
9. Scollegare l'adattatore AC o rimuovere il collettore dalla porta USB del computer.
10. Il dispositivo è ora completamente carico e pronto per l'uso.

Nota:

- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Non utilizzare il caricabatterie all'interno di locali da bagno o su qualsiasi superficie metallica al fine di non compromettere la ricarica del dispositivo.
- La ricarica completa del dispositivo richiede circa 4 ore.

Nota:

Quando la batteria è quasi scarica l'indicatore LED (M/T1/T2) lampeggia. La batteria è comunque sufficientemente carica per permettere un ciclo di pulizia completo. Per ricaricare il dispositivo seguire i passaggi riportati al paragrafo "Istruzioni per la ricarica" di cui sopra.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Il dispositivo può essere utilizzato sotto la doccia o mentre ci si trova al lavandino.
2. NON immergere il dispositivo in acqua.
3. Selezionare sempre l'impostazione di velocità e la testina a spazzola più adeguata alle proprie esigenze.
4. Inumidire le setole della spazzola passandole sotto l'acqua.
5. Inumidire la pelle con acqua e applicarvi del detergente. In alternativa applicare il detergente direttamente sulla spazzola.
6. Posizionare la spazzola a diretto contatto con la pelle.
7. Premere il pulsante di accensione per attivare il dispositivo.
8. Premere e tenere premuto il pulsante d'accensione per selezionare l'intensità desiderata di pulizia (S1/S2/S3).
9. È altresì possibile selezionare i programmi di pulizia Timer T-zone o la modalità massaggio. Per ulteriori dettagli si rimanda al paragrafo "Modalità di utilizzo".
10. Una volta terminato l'utilizzo premere il pulsante di accensione per spegnere il dispositivo

MODALITÀ DI UTILIZZO**1. Selezione della velocità**

Quando si accende il dispositivo il livello di velocità di default è S1. Premere e tenere premuto il pulsante d'accensione per selezionare l'intensità desiderata

di pulizia (S1/S2/S3).

3 livelli di velocità

S1 - Azione delicata

Sicura per pelli delicate o compromesse, ideale per pelli sensibili.

S2 - Azione normale

Progettata per una pulizia normale, universale per tutti i tipi di pelle del viso.

S3 - Azione sonora

Fornisce la massima azione sonora per una maggiore efficacia finalizzata a staccare e rimuovere lo sporco e i residui di cellule morte.

Nota:

Il dispositivo ricorderà l'ultimo livello di velocità utilizzato prima di essere spento.

2. Programmi di pulizia con Timer T-zone e modalità massaggio

Accendendo il dispositivo premere il pulsante "T" per accedere alla modalità Timer T-Zone e Massaggio.

Modalità massaggio

- In modalità massaggio è possibile selezionare le varie velocità in base all'intensità del massaggio desiderata premendo il pulsante di accensione per selezionare S1/S2/S3. (si veda il paragrafo "Selezione della velocità" di cui sopra)
- In modalità massaggio è presente una temporizzazione di 60 secondi. Un livello di velocità diverso genererà una intensità di massaggio diversa per un viso più rilassato e splendente.

Programmi di pulizia Timer T-Zone

Premere e tenere premuto il pulsante "T" per accedere alla modalità Timer T-Zone.

I timer "T1" e "T2" sono programmati con intervalli per ricordarti di passare ad altre sezioni del viso per eseguire la pulizia. Il dispositivo compie una leggera pausa due volte ogni 10 o 20 secondi in base al programma del timer. Il dispositivo si spegne automaticamente al termine del programma.

Timer T-Zone

- "T1" compie 2 pause ogni 20/10/10/10 secondi e 4 pause ogni 60 secondi
- "T2" compie 2 pause ogni 40/20/20/20 secondi e 4 pause ogni 120 secondi

Sezioni del viso

Sezione 1 - Fronte

Sezione 2 - Naso

Sezione 3 - Mento

Sezione 4 - Guancia sinistra

Sezione 5 - Guancia destra

Timer "T1" 60s

Fase 1: Pulizia fronte x 20s

Fase 2: Naso x 10s

Fase 3: Mento x 10s

Fase 4: Guancia sinistra x 10s

Fase 5: Guancia destra x 10s

Timer "T2" 120s

Fase 1: Pulizia fronte x 40s

Fase 2: Naso x 20s

Fase 3: Mento x 20s

Fase 4: Guancia sinistra x 20s

Fase 5: Guancia destra x 20s



3. Rimozione e sostituzione della testina a spazzola

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Tenere l'impugnatura con una mano.
- Con l'altra mano tirare delicatamente la testina a spazzola verso l'alto fino a rimuoverla dal corpo.
- Per sostituire la testina a spazzola premere delicatamente la testina a spazzola nuova nel corpo finché sarà bloccata.



4. Rimozione e sostituzione del cappuccio di protezione

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Tenere il bordo della testina a spazzola con una mano.
- Con l'altra mano rimuovere delicatamente il cappuccio di protezione lateralmente e verso l'alto.
- Per riposizionare il cappuccio di protezione collocare delicatamente il cappuccio di protezione nuovo sulla testina a spazzola fino a udire un clic.



TESTINA A SPAZZOLA

La **spazzola per pulizia facciale sonora** viene fornita con una testina per pulizia normale e una con rullo massaggiante. Di seguito sono descritte altre testine a spazzola (acquistabili separatamente) per vari tipi di pelle e finalità. È possibile selezionare le spazzole indicate alle proprie esigenze cutanee e routine di pulizia.



Spazzola per pelle normale (incluso)

Questa spazzola è consigliata per pelli normali. È dotata di setole leggere per una pulizia e un massaggio delicato del viso.



Viso più rilassato e splendente (incluso)

Questa testina a rulli è pensata per rilassare i muscoli facciali e favorire la circolazione, in modo da rendere la pelle del viso più tonica e soda.



Spazzola per cuti soggette all'acne

(acquistabili separatamente)

Questa spazzola permette di effettuare una pulizia più delicata possibile di pelli soggette all'acne. Aiuta a ridurre il grasso e i residui di cellule morte che possono ostruire i pori.



Spazzola per pulizia profonda dei pori

(acquistabili separatamente)

Grazie a un abbinamento speciale di setole sottili e spesse questa spazzola aiuta a ridurre i punti neri e a migliorare l'aspetto dei pori. Le setole sottili raggiungono meglio i pori, mentre quelle più spesse rimuovono lo sporco.



Spazzola per esfoliazione cutanea

(acquistabili separatamente)

Grazie a un doppio strato di setole, questa spazzola è progettata espressamente per rimuovere delicatamente le cellule cutanee deboli e morte. Le setole corte effettuano un delicato massaggio esfoliante del viso, mentre quelle più lunghe rimuovono le cellule cutanee morte.



Spazzola per pelli sensibili

(acquistabili separatamente)

Questa spazzola è dotata di setole super sottili e morbide progettate espressamente per una pulizia delicata di pelli sensibili.

Le testine a spazzola devono essere sostituite ogni **3 mesi** poiché le setole si indeboliscono e risultano meno efficaci nel tempo. Una volta la settimana rimuovere la testina a spazzola dall'impugnatura e risciacquarla in acqua calda saponata per rimuovere gli eventuali residui.

FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO

Il dispositivo è preimpostato con un tempo di autospegnimento di 3 minuti. Dopo 3 minuti di funzionamento continuo il dispositivo si spegne automaticamente.

Nota:

Cambiando l'impostazione di velocità durante la pulizia, il timer di autospegnimento riparte da zero per conteggiare i 3 minuti prima dello spegnimento. Per proteggere ulteriormente il sistema sonico dal surriscaldamento il dispositivo è dotato di una protezione intelligente. Quando il sistema IC integrato rileva un funzionamento continuo del dispositivo di 15 minuti, il dispositivo si spegne automaticamente (l'indicatore LED S1/S2/S3 lampeggia). Lasciare raffreddare il dispositivo per 30 minuti prima di riutilizzarlo.

FUNZIONE DI BLOCCO

Questo dispositivo è dotato di una funzione di blocco finalizzata a evitare l'accensione accidentale dello stesso, ad esempio, quando il dispositivo si trova in valigia durante un viaggio.

Per bloccarlo: Spegnerne il dispositivo, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché l'indicatore (M/T1/T2) si accende. Ora la funzione di blocco è attivata.

Per sbloccarlo: Spegnerne il dispositivo, premere due volte in 1 secondo il pulsante di accensione, l'indicatore (M/T1/T2) si accende e il dispositivo è ora sbloccato.
sec. the indicator (M/T1/T2) will lit on, the device is now unlocked.

► MANUTENZIONE / PULIZIA

- Accertarsi sempre di aver scollegato l'apparecchio dalla presa elettrica prima di pulirlo.
- Non consentire mai a bambini di pulire l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Proteggere l'apparecchio dalla polvere.
- Per pulire l'apparecchio è possibile usare un panno leggermente inumidito, quindi asciugare con un panno asciutto.

CURA DELLA SPAZZOLA PER LA PULIZIA SONICA DEL VISO

Per mantenere il dispositivo in condizioni ottimali:

Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici per pulire le varie parti del dispositivo.

Non lavare parti del dispositivo in lavastoviglie.

IMPUGNATURA

Una volta la settimana rimuovere la testina a spazzola e risciacuarla in impugna-tura in acqua calda saponata per rimuovere gli eventuali residui accumulati.

USO SALTUARIO

Il dispositivo deve essere ricaricato di tanto in tanto. In caso di utilizzo saltuario del dispositivo ricaricarlo ogni 3 mesi per mantenerne la capacità di carica.

► AMBIENTE E SMALTIMENTO

Ai sensi della Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), l'apparecchio è marchiato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato ad indicare che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico.

L'apparecchio deve essere portato ad apposito punto di raccolta per il trattamento, il recupero e il riciclaggio di RAEE (informazioni disponibili presso il municipio del proprio comune) o riportato a un rivenditore sulla base del principio "1 per 1 gratuito" (il ritiro da parte del rivenditore non genera alcun diritto a pagamento o sconto).

Il consumatore o utente contribuisce così a preservare le risorse naturali e a proteggere la salute umana rispettando l'ambiente.



Smaltimento della batteria

This appliance contains Lithium-ion battery. To protect the environment, this appliance and its batteries must be disposed of safely. At the end of its life, please take this appliance to a recycling center, where the internal rechargeable battery should be removed by a professional and recycled separately. For more information about the recycling of electrical and battery operated appliances, please contact your local council office or your household waste disposal service.

> GARANZIA

L'apparecchio CARMEN gode di due (2) anni di garanzia da calcolare a partire dalla data di acquisto, in normali condizioni di uso. La garanzia non copre danni provocati direttamente o indirettamente da uso improprio, negligenza, uso non autorizzato, incidenti, riparazioni o modifiche non autorizzate, nonché assenza di manutenzione. Conservare lo scontrino/fattura come prova dell'avvenuto acquisto.

Gli accessori dell'apparecchio non sono coperti da garanzia.

Esclusioni Dalla Garanzia

- Modifiche, smontaggio o integrazione con altro apparecchio o gruppo che rende l'apparecchio fisso o semi-fisso;
- Normale usura e consumo delle parti;
- Degrado dovuto a uso improprio;
- Mancato rispetto delle indicazioni riportate nel manuale per l'utente o delle istruzioni per la manutenzione e la sicurezza;
- Danni derivanti da manutenzione scarsa o assente;
- Danni provocati da fattori esterni (fulmini, ecc.);
- Uso anomalo dell'apparecchio;
- Stoccaggio improprio;
- Urti;
- Deformazione dell'involucro esterno;
- Apparecchio immerso in liquido;
- Uso di parti o accessori non autorizzato da parte di Glen Dimplex France;
- Garanzia scaduta.

Thank you for purchasing this device from CARMEN.

Carefully read these safety instructions before using the device and store them cautiously for possible future use.

> SAFETY INSTRUCTIONS



- **DANGER!**

Never allow the device to get wet (in the rain, at a tap, near a bathtub, etc.) as you might experience an electrical shock.

- Never use this device near water, in or near a bathtub, a sink or another basin containing water.

- Never handle the device with wet or damp hands.
- Never submerge the device in water or another liquid.
- Immediately unplug the device if it has become wet or damp.
- Never place the device on a damp surface or a damp cloth when the plug is in the wall socket.
- Unplug the device after use when using it in a bathroom. The presence of water nearby is a hazard, even when the device is switched off.
- This device is not intended to be used by persons, including children, whose physical, sensory or mental capacity is impaired, or who lack the necessary experience or knowledge, even when a person responsible for their safety supervises them and gives them clear

- instructions for the use of the device.
- Children should not have access to the device, nor should they play with it.
 - Packaging material, including plastic bags, must be stored out of the reach of children.
 - You must use the device only for its intended purpose to prevent hazardous situations.
 - The mains voltage must match the voltage specified on the product.
 - Risks can occur even when your devices are not switched on. For safety reasons, switch off the device and unplug it when not in use.
 - Pull the plug out of the wall socket when:
 - the device malfunctions when in use;
 - the device has fallen;
 - the device has bumped against something;
 - before cleaning the device;
 - after use.
 - Switch off the device when not in use, even for a brief period.
 - Always unplug the device when leaving it unattended for a longer period.
 - Never leave the device unattended.
 - Never use the device when it is damaged. Regularly check the device and the lead for damage. The lead cannot be replaced. The device will have to be discarded if the lead is damaged. Repairs must be performed exclusively by experts. Repairs that are inexpertly performed can be very hazardous for the user.
 - If the device is damaged, contact the supplier to find out if you can still use it.
 - Grab the lead by the plug when

- unplugging it. Never pull on the lead itself.
- Do not insert the plug in the wall socket when:
 - the lead is damaged;
 - the device is visibly damaged;
 - the device has fallen.
 - Do not let the lead touch the hot parts of the device.
 - Always make sure that the lead is unencumbered when you move the device around.
 - Avoid tripping over the lead.
 - Never cover the lead with a rug, mat, blanket etc.
 - Never wrap the lead around the device.
 - Let the device cool before storing or cleaning it.
 - Store the device in a safe place to prevent accidental erroneous use.
- The device must be stored in a dry place at temperatures between 15°C and 25°C.
 - Do not expose the device to heat (radiator, oven, etc.), direct sunlight or humidity.
 - Keep the device clean and do not use abrasives or products containing solvents.
 - Connect the device only to an electrical system that meets the prevailing regulations and that is equipped with a delay fuse. Make sure that the maximum current of all devices connected to this fuse does not exceed its maximum current (16A).
 - We recommend equipping the group to which the bathroom is connected with a residual current operated circuit breaker of maximum 16A to increase safety. Ask your electrician for advice.

- This device is designed solely for cleaning and caring for human facial skin. All other uses are expressly prohibited.
- The battery must be removed from the device before it is scrapped.
- The device must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely. Use straight screwdriver to remove internal body, then remove the battery off and respectively use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
- The device can only be charged by USB port on a computer or approved wall mount AC adaptor.
- The device must only be supplied at

safety extra low voltage corresponding to the marking on the device.

WARNING:

For the purposes of recharging the battery, only use the USB Charging Cable supplied with this device and connect to a traditional wall mount approved AC adaptor (not supplied).

› CARMEN SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

Model: FC1800

EAN code: 5 011 832 064 080



This device conforms to the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

› SPECIFICATIONS

- Advanced Sonic Technology: 20 000 sonic micro-movements to clean your skin and remove impurities. Daily use will result in healthier, clearer, brighter and smoother skin and refined pores.
- 1 Ultra Soft Brush head for normal skin, for gentle cleaning and massage
- 1 Roller Massage to relax and massage your facial muscles for a firmer and lifted skin
- Timer Program Mode to remind you to change to different facial sections
- Speeds : soft, normal and deep cleaning / massage
- Water resistant: can be used in the shower
- Cordless: rechargeable Lithium-ion battery, with USB micro plug (charger not included)
- Minimum 1.5h usage time with the high speed mode
- Other brush heads available for purchase
- 2 Year warranty

› INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS FOR CHARGING

1. Always ensure that your hands, Handle and USB charging stand are dry before charging.
2. Make sure the device is power off.
3. The charging stand allows charging the device either a traditional wall mount approved AC adaptor (not provided) or USB port on a computer. A USB charging cable is provided.
4. Connect the USB micro plug to the USB charging slot at the back of the charging stand.
5. Connect the USB charging cable to the approved AC adaptor (not provided) or USB port on a computer for charging the device.
6. Put the device into the charging stand.
7. Both LED indicator will lit on and then the LED indicator (M/T1/T2) will flashing, the device is now in charging mode.
8. When the battery is fully charged, LED indicator (M/T1/T2) will fully lit on, after 5 minutes the LED will come dimmer. The device is now fully charged.
9. Now unplug the AC adaptor or disconnect from the computer USB port.
10. The device is now fully charged and ready for use.

Note:

- Make sure the device is fully charged before you use it for the first time.
- Do not use charger inside bathroom or on any metal surfaces to prevent interfere with proper device charging.
- Fully charge the device takes approximately 4 hours.

Note:

When the battery is almost empty, the LED indicator (M/T1/T2) will flashes. The battery still have enough power for a complete cleansing cycle. To charge the device, follow the steps in section “Instructions for Charging” above.

INSTRUCTION FOR USE

1. This device can be used under the shower or in front of the sink.
2. DO NOT submerge the device in water.
3. Always choose the speed setting & brush head most comfortable for you.
4. Moisten the brush bristles by running under water.
5. Dampen your skin with water and apply cleanser onto your skin. Alternatively, apply your cleanser directly onto the brush.
6. Place the brush directly onto your skin.
7. Press the Power Switch to switch-on the device.
8. Press and hold the Power Switch to select your desire cleansing intensity (S1/S2/S3)
9. You can further choose the T-zone timer cleansing programs or massage mode. For details, refer to “How to use” section.
10. When finish, press the Power Switch to switch off the device.

HOW TO USE**1. Speed Selection**

When switch-on the device, the default speed level is S1. Press and hold the Power Switch to select your desire cleansing intensity (S1/S2/S3).

3 Speed Levels

S1 - Gentle Soft power

Safe for compromised or delicate skin, ideal for sensitive skin conditions.

S2 - Normal power

Designed for normal cleansing, universal for all type of facial skins.

S3 - Full Sonic power

Provide the maximum sonic power for extra boost to loosen and remove dirt and dead skin debris.

Note:

The device will remember the last operation speed level after switch-off.

2. T-zone timer cleansing programs and massage mode

When switch-on the device, press “T” button to enter the T-Zone Timer and Massage mode.

Massage mode

- Under the Massage mode you can select different speeds for your desire massage intensity by press the Power Switch to select S1/S2/S3. (follow the “Speed Selection” above)
- Massage mode preset timing is 60secs, different speed level will generate different massage intensity frequency to boost and relax your facial status.

T-Zone Timer Cleansing Programs

Press and hold the “T” button to enter the T-Zone Timer program mode. “T1” and “T2” timer are programmed with pause interval to remind you change to different facial cleansing sections. A gently pause twice every 10 or 20 secs, it depends on the timer program. The device will automatically switch-off after end of the program.

T-Zone Timer

- "T1" pause 2 times at 20/10/10/10 sec. and pause 4 times at 60secs
- "T2" pause 2 times at 40/20/20/20 sec. and pause 4 times at 120secs

Facial Sections

- Section 1 - Forehead
- Section 2 - Nose
- Section 3 - Chin
- Section 4 - Left cheek
- Section 5 - Right cheek

"T1" Timer 60s

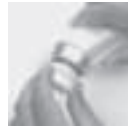
- Stage 1: Forehead cleansing x 20s
- Stage 2: Nose x 10s
- Stage 3: Chin x 10s
- Stage 4: Left Cheek x 10s
- Stage 5: Right Cheek x 10s

"T2" Timer 120s

- Stage 1: Forehead cleansing x 40s
- Stage 2: Nose x 20s
- Stage 3: Chin x 20s
- Stage 4: Left Cheek x 20s
- Stage 5: Right Cheek x 20s

**3. How to remove and Replace the Brush Head**

- Make sure the device is switch-off
- Hold the Handle with one hand.
- With the other hand, gently pull the brush head upwards until it comes off.
- To replace the brush head, gently push the brush head back to the Handle until it fits in firmly.

**4. How to remove and Replace the Protective Cap**

- Make sure the device is switch-off
- Hold the brush head edge with one hand.
- With the other hand, gently lift up the Protective Cap sideways and upwards.
- To replace the Protective Cap, gently put the Protective Cap back to the brush head until you hear a click.



BRUSH HEAD

Sonic Facial Cleansing Brush comes with one Normal cleansing head and one Massage roller head. More brush heads described below (buy separately) for different skin type and purpose. You can choose the brushes that suit your skin needs and cleaning routine.

**Brush for Normal Skin** (included)

This brush is recommended for normal skin. Soft bristle for gentle clean and massager your facial skin.

**Relax and Boost your facial status** (included)

This rolling head is designed to relax the facial muscles and boost circulation that makes your facial firmer and lifted.

**Brush for Acne Prone Skin**

(to buy separately)

This brush provides gentlest cleansing for acne prone skin. It helps reduce oil and dead skin cells that may clog your pores.

**Brush for Deep Pore cleansing**

(to buy separately)

This brush with special combination of thin and thick filaments that helps to reduce blackheads and the appearance of pores. Thin bristles reach the pores better, while thick bristles swipe away the dirt.

**Brush for Skin Exfoliation** (to buy separately)

This brush with double layer bristles specially designed for gentle remove dull and dead skin cells. Short bristles exfoliating the facial skin gently while the longer bristles swipe away the dead skin cells.

**Brush for Sensitive Skin** (to buy separately)

Super thin and soft filaments special designed for delicate cleansing on sensitive skin.

Brush heads need to be replaced every **3 months** as the bristles become fatigued and less effective over time. Once a week, remove the brush head from the handle and rinse with warm soapy water to remove any residue.

AUTO-SHUT-OFF TIMER FUNCTION

The device preset with 3 mins auto-shut-off timer. After 3 mins. continue operation, it will automatically switch-off.

Note

When you change speed setting during cleansing, the auto switch-off timer will set back to zero and the timer will start again to count in 3 mins to switch-off.

Special note:

For extra protection to the Sonic System against overheat, the device preset with a smart over-heat protection. When the intergraded smart IC system detected the device continuous operation for 15 minutes, the device will automatically switch-off (the LED indicator S1/S2/S3 will flash simultaneously). Let the device cool down for 30 minutes before next use.

LOCK FUNCTION

This device has a lock function to prevent the device accidental switch-on when travelling in your travel bag.

To Lock: Switch off the device, press and hold the Power Switch for 5 sec until the indicator (M/T1/T2) lit on. Now the lock function is activated.

To unlock: Switch off the device, press the Power Switch twice in 1 sec. the indicator (M/T1/T2) will lit on, the device is now unlocked.

> MAINTENANCE / CLEANING

- Always make sure to disconnect the device from the electric socket before cleaning it.
- Never let children clean the device.
- Never submerge the device in water.
- Protect the device from dust.
- You can clean the device with a slightly damp cloth and then wipe it with a dry cloth.

CARING FOR YOUR SONIC FACIAL CLEANSING BRUSH

To keep your device in optimum condition, care for it as follows:

Do not use abrasive cleaners or chemicals to clean any part of the device. Do not put any part of the device in a dishwasher.

HANDLE

Once a week remove the brush head and wash the handle using warm soapy water to remove any residue buildup.

INFREQUENT USE

The device should receive a charge occasionally. If you rarely use the device, charge it every 3 months to maintain its charging capability.

› ENVIRONMENT AND WASTE

In accordance with the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this device is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin indicating that this product cannot be disposed of as household waste.

The device must be brought to the appropriate waste collection point for treatment, removal, and recycling of WEEE (information can be obtained at the town hall of your domicile) or brought back to a dealer based on the principle of "1 for 1 free of charge" (the dealer's take-back does not create a right to a payment or rebate).

The consumer or user contributes to the preservation of the natural resources and to the protection of human health by respecting the environment in this manner.



Battery disposal

This appliance contains Lithium-ion battery. To protect the environment, this appliance and its batteries must be disposed of safely. At the end of its life, please take this appliance to a recycling center, where the internal rechargeable battery should be removed by a professional and recycled separately. For more information about the recycling of electrical and battery operated appliances, please contact your local council office or your household waste disposal service.

› WARRANTY

This CARMEN device comes with a two (2)-year warranty to be counted from the date of purchase under normal conditions of use. This warranty does not cover damage directly or indirectly caused by misuse, neglect, unauthorised use, accidents, unauthorised repairs or modifications, as well as a lack of maintenance. Please save your receipt/invoice as proof of your purchase.

This device's accessories are not covered by a warranty.

Exclusions from the warranty

- Modifications, dismantling or integration with another device or an assembly making the device fixed or semi-fixed,
- Normal wear and tear of the parts,
- Degradation due to improper use,
- Failure to comply with the user manual or with the maintenance and safety instructions,
- Damage resulting from poor maintenance or a lack of maintenance,
- Damage caused by external factors (lightening...),
- Abnormal use of the device,
- Improper storage,
- Shocks,
- Deformation of the tank,
- The device having been submerged,
- The use of parts or accessories unauthorised by Glen Dimplex France,
- Expired warranty.



CARMEN

FC1800 Carmen Sonic Facial Cleansing Brush

NL

Glen Dimplex BV

Saturnus 8
8448 CC Heerenveen
Nederland

Tel: +31 (0)513 78 98 40

Fax: +31 (0)513 78 98 41

Service: +31 (0)513 78 98 58

www.carmen.nl

info@glendimplex.nl

FR

Glen Dimplex France

12 boulevard du Mont d'Est - 7/10 Porte Neuilly
Maille Nord III, Hall A
93160 Noisy-Le-Grand - France

B

www.carmen-personalcare.be

info@glendimplex.be